

القاموس التقني المعلوماتي
انجليزي عربي
English Arabic
Technical Computing Dictionary

فريق تعريب المشاريع الحرة
Free Software Arabisation Team
http://wiki.arabeyes.org/Technical_Dictionary

Version: 2.0.30-03-2012

March 30, 2012

This is a compilation of the Technical Computing Dictionary that is under development at Arabeyes, the Arabic UNIX project. The technical dictionary aims to to translate and standardise technical terms that are used in software. It is an effort to unify the terms used across all Open Source projects and to present the user with consistant and understandable interfaces. This work is licensed under the FreeBSD Documentation License, the text of which is available at the back of this document. Contributors are welcome, please consult the URL above or contact doc@arabeyes.org.

هذه نسخة للقاموس الحاسوبي التقني الذي يتم تطويره عبر مشروع عربايز لدعم انظمة التشغيل الشبيهة باليونكس. يهدف القاموس إلى ترجمة وتوحيد المصطلحات التقنية المستعملة في ترجمة برامج الحاسوب، لتفادي التضارب بين المترجمين و لتقديم واجهة حاسوب مفهومة ومنسجمة للمستخدم المتكلم بالعربية. رخصة القاموس هي رخصة فري بي أس دي للوثائق و المتوفرة في نهاية القاموس.

نرحب بكل المساهمين، الرجاء الذهاب إلى العنوان أعلاه أو الاتصال على doc@arabeyes.org.

A

Abort, إجهاض
Abortive release, انقطاع (شبيكي) مجبض
Abscissa, فاصلة
Absolute, مطلقة (قيمة)
Absolute address, عنوان مطلق
Absolute path, مسار مطلق
Absolute pathname, اسم مسار مطلق
Abstract, مجرد
Abstract class, صنف مجرد
Abstract data type, نوع بيانات مجرد
Abstract datatype, نوع بيانات مجرد
Abstract interpretation, تأويل مجرد
Abstraction, تجريد
Abstract machine, آلة مجردة
Abstract method, طريقة مجردة
Abstract syntax, بنية مجردة
Abstract syntax tree, شجرة بنية مجردة
Accelerated Graphics,
Accelerator, مسرع
Accent, حركة
Accept, قبول
Acceptance testing, اختبار القبول
Access, نفاذ
Access control list, قائمة التحكم بالنفاذ
Accessibility, إتاحة
Accessible, متّاح
Access level, مستوى النفاذ

Access memory, ذاكرة النفاذ
Accessory, كمالي
Access point, نقطة العبور
Account, حساب
Accounting management, تسيير الحسابات
Accumulator, مركب
Accuracy, دقة
Acknowledgment, شكر ، عرفان
Acoustic coupler,
Acquire, اكتساب
Acronym,
Action, إجراء
Activate, تنشيط ، تفعيل
Active, نشيط
Activity, نشاط
Actor, فاعل
Actuator, مشغل
Adapt, تكيف
Adapter, مكيف
Adaptive answering, إجابة تكيفية
Adaptive learning, تعلم تكيفي
Adaptive routing, توجيه تكيفي
Add, إضافة
Add-In,
Add-in, مضاف
Additional, إضافي
Additive, انضمامي
Addon,
Addon CD,
Address, عنوان
Address book, دفتر عناوين

Address bus, ناقل عناوين
Addressee, مرسل إليه
Addressing, عنونة
Adjacency, تجاور
Adjacent, مجاور
Adjust, ضبط
Admin, مدير
Administration, إدارة
Administrative, إداري
Administrator, مدير
Advance, تقدم
Advanced, متقدم
Affix, زائدة
Agenda, مفكرة
Agent, مفوض
Aggregate, مجمل
Aggregate type, نوع مجمل
Aggregation, تجميع
Aggregator, مجمع
Aging, تقادم
AGP,
Agree, موافق
Agreement, اتفاق
Airbrush, مرذاذ صباغة
Alarm, منبه
Alarm clock, منبه
Aleph, ألف
Alert, تنبيه، إنذار
Alert box, حوار التنبيه
Algebraic data type, نوع بيانات جبري

Algebraic structure, بنية جبرية
Algorism, خوارزمية
Algorithm, خوارزمية
Alias, كنية
Aliasing, تسنن
Aliasing bug, خلل تسنن
Align, محاذاة
Alignment, محاذاة
Allocate,
Allow, سماح
Alpha, ألفا
Alpha channel, قناة ألفا
Alphanumeric, أبجدي عددي
ALSA, بنية لينكس الصوتية المتقدمة
Alter, تغيير
Alteration, تغيير
Alternating, تناوبي
Alternative, بديل
Amount, كمية
Amper, أمبير
Amplify, تضخيم
Amplitude, سعة
Analog, نظير
Analogue computer, حاسوب تماثلي
Analysis, تحليل
Anchor, مرتبط
Anchoring, إرساء
AND, و
Angle, زاوية
Angle bracket, مكسورة

Animate, تحريك
Animation, تحريكة
Anisotropy,
Annotate, تعليق
Annotation, حاشية ، تعليق
Announce, إعلان
Announcement, إعلان
Anonymous, مجهول الاسم
Answer mode, نمط الإجابة
Antialias,
Anti-aliasing, إزالة التسنن
Antialiasing, إزالة التسنن
Antisymmetric, لا متماثل
Anti virus, مضاد فيروسات
Antivirus, مضاد فيروسات
Antivirus software, برنامج مضاد للفيروسات
Anytime algorithm, خوارزمية لا وقتية
API, واجهة برمجية التطبيقات
Apostrophe, فاصلة عليا
Appear, ظهور
Append, إلحاق
Applet, برمج
Application, تطبيق
Application Launcher, مشغل التطبيق
Applix,
Apply, تطبيق
Approval, إقرار
Approve, إقرار
Approved, مصادق عليه
Approximate, تقريبي
Approximation algorithm, خوارزمية تقريب

Arabisation,
Arabization,
Arbitrary, كيفي
Arc, قوس
Architecture, بُنية
Archive, أرشيف
Archive site, موقع أرشيفي
Archiving, أرشفة
Area, منطقة
Area grid, مربعات المساحة
Arena, حلبة
Argument, مُعطى
Arity, رتبية
Arrange, ترتيب
Arrangement, ترتيبية
Array, مصفوفة
Arrow, سهم
Arrowhead, رأس سهم
Arrow key, مفتاح السهم
Article, مقالة
Artifact,
Artificial intelligence, ذكاء اصطناعي
Artificial neural network, شبكة عصبية اصطناعية
Artwork,
Ascender, صاعد
Ascending, تصاعدي
Ascending order, ترتيب تصاعدي
Ascii, أسكي
Aspect, مظهر
Aspect-oriented programming, برمجية موجهة بالمظاهر

Aspect ratio, نسبة الارتفاع إلى العرض
Assembler, مُجمِع
Assembly code, شفرة تجميع
Assembly language, لغة تجميعية
Asserted,
Assertion, تأكيد
Asset management, تسيير الممتلكات
Assign,
Assignment, إسناد
Assignment problem, مسألة تعيين (برمجة)
Assistant, مساعد
Associative array, مصفوفة ترابطية
Associative memory, ذاكرة ترابطية
Asterisk,
Asymmetric, لامتناظر
Asymmetrical, لا تناظري
Asymmetrical modulation,
Asynchronous, لا تزامني
Asynchronous logic, منطق لا تزامني
Atom, ذرة
Atomic, ذري
Atomicity,
At sign, العلامة ا
Attach, إرفاق
Attachment, مرفق
Attempt, محاولة
Attribute, خاصية
Audio, سمعي
Audiographic, سمعي تخطيطي
Audiographic teleconferencing, اجتماع سمعي تخطيطي عن بعد
Audit, تدقيق

Authenticate,
Authentication, استيثاق
Authentication ticket, قسيمة استيثاق
Authenticity, صحة
Authenticate,
Author, مؤلف
Authorization, تصريح
Authorize,
Auto, آلي
Autocompletion, اتمام تلقائي
Autoconfiguration, ضبط آلي
Autodetect, كشف آلي
Autofill, ملء آلي
Autoloader, محمل آلي
Automata theory, نظرية الآلات الذاتية التشغيل
Automated testing, اختبار آلي
Automatic, آلي
Automatically, آليا
Automation, تشغيل آلي
Automaton, مشغل آلي
Autotrace, تتبع آلي
Auxiliary, إضافي
Auxiliary storage, تخزين إضافي
Availability, توفر
Available, متوفر
Avatar, أفتار
Average, متوسط
Average seek time, مدة بحث متوسطة
Away, غائب
Away message, رسالة غياب
Axial, محوري

Axiom, بديهية
Axiomatic semantics, دلالات بديهية
Axiomatic set theory, نظرية المجموعات البديهية
Axis, محور

B

Babbleprint, بصمة منطوقة
Back, رجوع
Backbone, عماد
Backbone site, موقع عمادي
Back door, مدخل سري للنظام
Backend, متتهى خلفي
Back-end, نهاية خلفية
Background, خلفية
Background directory,
Background processing, معالجة في الخلفية
Back link, وصلة بعودة
Backlog,
Backport, حمل عكسي
Back-propagation, انتشار خلفي
Back quote, فاصلة عليا مائلة
Backronym, اسم موجز عكسيا
Backside cache, مخبأ خلفي
Backslash, خط مائل عكسي
Backspace, فراغ للخلف
Backtick, فاصلة عليا مائلة
Backtrace,
Backtracking, تتبع خلفي
Backup, احتياطي، نسخ احتياطي، نسخة احتياطية
Backup rotation, تعاقب احتياطي
Backup software, برنامج احتياط
Backward analysis, تحليل إلى الخلف

Backward chaining, صَفد إلى الخلف
Backward compatibility, توافق الإصدارات السابقة
Backward compatible, متوافق خلفيا
Balance, توازن
Ban,
Bandwidth, حيز النطاق
Banner, لافتة
Bar, شريط
Bareword,
Base, أساس ، قاعدة
Baseband, نطاق أساسي
Base class, صنف أساسي
Baseline, خط أساسي
Base memory, ذاكرة أساسية
Basename, اسم أساسي
Batch, دُفعة
Batcher, معالج دفعات
Batch file, ملف الدُفعات
Batching, تدفيع
Batch processing, معالجة بالدفعات
Battery, بطارية
Baud, بود
Baud rate, معدل الباود
Bay, فتحة
Beam,
Beamer, باث
Beam search, بحث دعاميع
Beep, صفير
Beeper, مصفّر
Behavior, سلوك

Bell, جرس
Bell curve, منحنى جرسى
Benchmark, قياس الاداء
Best effort, أفضل جهد (خدمة ...)
Beta, بيتا
Beta abstraction, تجريد بيتا
Beta conversion, تحويل بيتا
Beta reduction, اختزال بيتا
Beta testing, اختبار بيتا
Beta version, إصدار بيتا
Bibliography, المراجع
BiDi,
Bidi, ثنائية الاتجاه
Bidirectional printing, طباعة ثنائية الاتجاه
Big-endian, طرفي كبير
Bijection, تقابل
Bilinear patch, رقعة ثنائية
Binary, ثنائي
Binary coded decimal, عشري مرمز ثنائيا
Binary exponential backoff, رقود أسّي ثنائي
Binary large object, كائن ثنائي ضخم
Binary package, حزمة ثنائية
Binary search, بحث ثنائي
Binary tree, شجرة ثنائية
Bind, ربط
Binding,
Binding handle, مقبض ارتباط
Binding-time analysis, تحليل وقت الارتباط
BIOS,
Bipolar, ثنائي القطب
Bit, بّتة ، ثنائية ، ذرة

Bit block transfer, نقل كتلة بت
Bit depth, عمق البت
Bit gravity, جاذبية البت
Bitmap, خارطة ثنائية
Bitmap display, عرض نقطي
Bitmap font, خط نقطي
Bit mask, قناع البت
Bit pattern, متسلسلة ثنائية
Bit plane, مسطح ثنائية
Bit rate, معدل البت
Bit slice, شريحة ثنائيات
Bit string, سلسلة ثنائيات
Bitwise,
Bitwise complement,
Blacklist,
Blank, فراغ، فراغ
Blend,
Blending, مزج
Blink, وميض
Blinking cursor, مؤشر نابض
Bloat,
Block, صدّ ، حظر
Block buffer,
Blocked, ممنوع
Blocked record, تسجيلة مكنّلة
Block-structured, ذو بنية كتل
Block (unit), كتلة
Block (verb), تجميد
Blog, مدوّنة
Bluetooth,
Blur, ضبابية (رسم) ، عدم وضوح
Blu-ray,

| | |
|---|--|
| Blur image, صورة غائمة | Boundedly complete, |
| Board, لوحة | Bounding box, مربع إحاطة |
| Body, متن | Bound variable, |
| Bogon filter, | Box, صندوق، مربع |
| Bold, عريض | Boxed comment, تعليق مربع |
| Bolt, | Bpp, |
| Boo, | Brace, حاصرة |
| Book, كتاب | Bracket, قوس |
| Bookmark, علامة | Bracket abstraction, تجريد الأقواس |
| Book mark, علامة موقع | Braille, برايل |
| Boolean, منطقي | Branch, فرع |
| Boot, إقلاع | Branch coverage testing, اختبار تغطية التفرّع |
| Boot block, كتلة إقلاع | Branch delay slot, فتحة تمهيل التفرّع |
| Boot image, صورة إقلاع | Branch prediction, توقع التفرّع |
| Booting, إقلاع | Brand, |
| Boot loader, | Breadth-first search, البحث بالعرض أولاً |
| Bootloader, محمّل إقلاع | Break, كسر |
| Bootrom, ذقف إقلاع (ذاكرة إقلاع مقروءة فقط) | Break point, نقطة انقطاع/نقطة كسر |
| Boot server, خادم إقلاع | Breakpoint, نقطة المقاطعة |
| Bootstrap, نظام تمهيد تشغيل الكمبيوتر | Break (program), انقطاع |
| Bootstrap loader, محمّل إقلاع | Break statement, عبارة انقطاع |
| Boot virus, فايروس إقلاع | Bricks, طوب |
| Border, حد | Bridge, جسر |
| Bot, آلي | Bridge (noun), جسر |
| Bottom, أسفل | Bridge (verb), جسر |
| Bottom-unique, | Briefcase, حقيبة |
| Bounce, يرتد | Brightness, السطوع |
| Bounce message, رسالة وُثوب | Broadband, نطاق ترددي واسع، نطاق واسع |
| Bound, مقيّد | Broadcast, بث |
| Boundary scan, مسح حدودي | Broadcast quality video, مرئية ذات جودة إذاعية |
| Boundary value analysis, | Brochure, كتراسة، كتيب |
| Bounded, مُتناه، مَحْدُود | |

Broken, معطوب، مكسور
Broken line, خط مقطوع
Browse, تصفّح
Browser, متصفح
Brush, فرشاة
Brute force, قوة قاسية
Brute force attack, هجوم بالقوة القاسية
BTP,
Bubble,
Buddy, صاحب
Buffer, صِوان
Buffered write-through,
Buffering,
Buffer overflow, طوفان الصِوان
Bug, علة
Bug fix, إصلاح خلل
Bug fix release, إصدار مصلح
Bug tracking system, نظام متابعة خلال
Build, بناء
Built-in, مضمّن
Bullet, كرية تعداد، رصاصة
Bulletin Board, ساحة نقاش
Bulletin board system, نظام لوحة النشرات
Bullet list,
Bundle,
Bundled,
Burn,
Bus, ناقل
Bus arbitration, حكم النواقل
Bus cycle, دورة نواقل
Bus device, جهاز ناقل
Bus error, خطأ ناقل

Business to business, متاجرة بين عمل وعمل
Bus master, رئيس نواقل
Bus mastering, رئاسة نواقل
Bus network, شبكة مسروية، شبكة خطية
Bus priority, أولوية نواقل
Bus request, طلب ناقل
Bus sizing, تحجيم نواقل
Bus watcher, مراقب الناقل
Busy, مشغول
Button, زر
Button binding, ربط أزرار
Button grab,
Buzz, بزب
Bypass, تجاوز
Byte, بايت ، جزئى
Byte addressing, عنونة ثمانيات
Byte-code, شفرة ثمانية
Byte-code compiler, مترجم شفرة ثمانية
Byte-code interpreter, مؤول شفرة ثمانية
Byte compiler, مترجم شفرة ثمانية
Byte order, ترتيب ثمانيات

C

C, سي
Cable, كبل
Cable modem, كبل المودم
Cache,
Cache block, كتلة مَحْبَأً
Cache coherency, تماسك مَحْبَأً
Cache conflict, تعارض في مَحْبَأً
Cache consistency, تماسك مَحْبَأً

| | |
|--|--|
| Cache controller, متحكم مَحْبَأً | Canonicity, قانونية |
| Cache hit, إصابة مَحْبَأً | Canvas, رقعة (الرسم) |
| Cache lease, | Capability, قدرة |
| Cache line, سطر مَحْبَأً | Capacity, سعة |
| Cache memory, مَحْبَأً | Caps, |
| Cache miss, إخطاء مَحْبَأً | Caption, شرح لوحة |
| Caching, تخزين مؤقت | Capture, التقاط |
| Caching-only, مَحْبَأً فقط | Captured image, صورة ملتقطة |
| Caching server, خادم مَحْبَأً، خادم مَحْبَأً | Card, بطاقة |
| CAD, | Card cage, قفص بطاقات |
| Calculate, حساب | Cardinality, رئيسي |
| Calculation, حساب | Cardinal number, عدد أصلي |
| Calculator, حاسبة | Card slot, فتحة بطاقات |
| Calendar, تقويم | Caret, قبعة |
| Calibration, | Carriage return, رجوع إلى السطر، مُرجع إلى السطر (محرّف) |
| Call, | Carrier, حامل، ناقل |
| Callback, رد نداء (نظام) | Carrier scanner, ماسحة حوامل |
| Call-by-name, نداء بالاسم | Carrier signal, إشارة حاملة |
| Call-by-need, نداء بالحاجة | Cartesian coordinates, إحداثيات ديكارتية |
| Call-by-reference, نداء بالمرجع | Cartesian product, جداء ديكارتي |
| Call-by-value, نداء بالقيمة | Cartridge, |
| Call-by-value-result, نداء بنتيجة القيمة | Cascade, تتالي |
| Callee, منادى | Cascaded list, قائمة مدرّجة |
| Calling convention, اتفاق نداء | Cascading style sheet, |
| Callout, نداء | Case, حالة |
| Call-with-current-continuation, نداء بالموافلة الحالية | Case based reasoning, تفكير مبنٍ على الأمثلة |
| Camera, كامرة | Case (font), كبر (حروف)، حالة (الحرف) |
| Cancel, إلغاء | Case insensitive, غير متأثر بكبر الحروف |
| Candidate key, مفتاح مرشّح | Case Sensitive, حساس لحالة الحرف |
| Canonical, قانوني | Case-sensitive, مميّز لحالة الأحرف |
| Canonical name, اسم متعارف عليه | |

Case sensitivity, تأثير كبير الحروف
Case statement, عبارة حالة
Cast,
Casting,
Catalog, كتالوج، مسرد
Catch-all,
Catch-all-entry, قبض كل المداخل
Categories, تصنيفات
Category, فئة
Catenet,
Cathode ray tube, أنبوب حزمات كاثودي
Cationic cocktail, محلول كاتيوني
Cause-effect graphing, تخطيط سببي مسببي
CC, (١) نسخة كربونية؛ (٢) مناسخة؛ (٣) يناسخ
CD,
CDE panel, لوحة تحكم ثضي
CD-ROM,
Cell, خلية
Cell encoding, ترميز الخلايا
Cellphone, هاتف خلوي
Cellular, خلوي
Cellular automata, مشغلات آلية خلوية
Cellular automaton, مشغل آلي خلوي
Cellular multiprocessing, معالجة متعددة خلوية
Center,
Centered, مُوسَّط
Centimeter, سنتيمتر
Central arbiter, حكم مركزي غيوطي
Central office, مكتب مركزي
Central processing unit, وحدة المعالجة المركزية
Centum call second, مئة ثانية اتصال
Cepstrum, سبستروم

Certificate, شهادة
Certify, إثهاد
Chad, فتات
Chad box, صندوق فتات
Chain, سلسلة، قيد
Change, تغيير
Change management, إدارة التغيير
Changeover, استعداد للتغيير
Channel, قناة
Channel service unit, وحدة خدمية قنوية
Chaos, شواش
Chapter, فصل
Char, محرف
Character, محرف
Character device, جهاز محرفي
Character encoding, ترميز الأحرف
Character encoding scheme, مخطط ترميز محارف
Character graphic, رسم محرفي
Characteristic function, دالة مميزة
Character key, مفتاح محرفي
Character map, خريطة الأحرف
Character repertoire, مسرد محارف
Character set, مجموعة أحرف
Character set identifier, معرف طقم محارف
Character string, سلسلة محارف
Char cell, خلية محرف
Charityware, برنامج خيري
Charmap, خارطة محارف
Charset, طقم محارف
Chart, مخطاطة، رسم بياني

Chase pointers, مؤشر تقصصصجوبانغ
Chat, دردشة
Chatchup,
Chat room, غرفة دردشة
Chat script, مخطوط محادثة
Check, فحص ، تأكد
Check (a button),
Check bit, بت الفحص
Check box, صندوق تأشير
Checkbox, خانة تأشير
Checkbox menu, قائمة خيارات مربع تأشير
Checked,
Checkout, سحب
Checkpoint, نقطة التحقق
Checksum, تدقيق المجموع
Child, بنوي
Child directory, دليل بنوي
Child process, عملية بنوية
Child record, تسجيلة بنوية
Child status, حالة بنوية
Child structure, بنية بنوية
Child version, نسخة بنوية
Child window, إطار فرعي
Chip, رقاقة [رقاقات]
Chip box, صندوق فتات
Chip set, مجموعة شرائح
Chmod,
Choice, اختيار
Choose, اختيار
Chooser,
Chroma,
Chroma key,

Chromatic number, عدد لوني
Chrome,
Chrominance, الكروماتية
Cipher, شيفرة
Ciphertext, نص مشفر
Circle, دائرة
Circuit, دارة
Circuit switched, دوريّ الإبدال
Circuit switching,
Circular buffer, مَحْفَظ دوري
Circumflex, قبعة
Class, صنف
Class hierarchy, سلالة أصناف
Classic, تقليدي، اعتيادي
Classical logic, منطق تقليدي
Classification, تصنيف
Classify, تصنيف
Class library, مكتبة أصناف
Class method, طريقة صنفية
Classpath,
Class variable, متغير صنف
Clause, بند
Clean, تنظيف، نظيف
Clear, محو
Clear box testing,
Click, نقر
Click (noun), نقرة
Click (verb), نقر
Client, عميل
Client-server, عميل وخادوم
Client-server model, نموذج عميل وخادوم

Client-side, من جهة العميل

Clip art, قصاصة

Clipart, قصاصة فنية

Clipboard, حافظه

Clip board, لوحة قصاصات

Clip list, قائمة قصاصات

Clip mask, قناع قصاصة

Clipping,

Clipping plane,

Clock, ساعة

Clock rate, سرعة ساعة

Clock speed, سرعة الميقاتية

Clone, مستنسخ، استنساخ

Clone device, جهاز مستنسخ

Close, إغلاق

Closed set, مجموعة مغلقة

Closed surface, مساحة مغلقة

Closed term, حد مغلق

Close routine, وتيرة إغلاق

Closure, إغلاق

Closure conversion,

Cloud computing,

Clover key, مفتاح نفل

Clumsy, طائش

Cluster, خصلة، عنقود

Cluster file, ملف حشد

Clustering, حشد

Cluster member, عضو حشد

Cluster node, عقدة خصيلة، عقدة عنقود

Cluster-transport, نقل حشد

Coalesced sum,

Coarse grain, حبّ خشن

Coax, كبل متحد المحور

Coaxial, متحد المحور

Coaxial cable, موصل محوري

Cocktail shaker sort, فرز خلاط

Code,

Codebase, قاعدة شفرة

Codec, رماز

Coded character set, طقم محارف مرّمز

Code division multiplexing,

Code folding,

Code management, تسيير شفرة

Code position, موضع رمز

Code (program), شفرة

Code segment, قطعة شفرة

Code (symbol), رمز

Code violation, خرق (قواعد) الرماز

Code walk, مراجعة شفرة

Codomain,

Coefficient, معامل

Cognitive architecture, عمارة إدراكية

Collaboration, تعاون

Collapse, طي

Collate, رزم

Collect, التقاط

Collection, مجموعة

Collision, تصادم

Collision detection, كشف تصادمات

Colocation, توصيل شبكي

Colon, نقطتان

Colophon, حرد المتن

Color, لون
Color chooser, مخيّر ألوان
Color map, مخطط الألوان
Colormap, مخطط ألوان
Color model, نموذج ألوان
Color saturation, إشباع ألوان
Colour, لون
Colour depth, عمق ألوان
Colour look-up table, جدول بحث عن الألوان
Colour model, نموذج ألوان
Colour palette, لوحة ألوان
Column, عمود
Column span,
Combination, تجميعية
Combinator, دالة توافقية
Combinatory logic, منطق توافقي
Combo box, مربع تحرير وسرد
Combobox, مربع مركب
Comma, فاصلة
Command, أمر
Command button, زر أمر
Command interpreter, مؤول أوامر
Command key, مفتاح أمر
Commandline,
Command line, سطر الأوامر
Command line interface, واجهة سطر الأوامر
Command-line interpreter, مؤول سطر أوامر
Command line option, خيار سطر أوامر
Command line options, خيارات سطر الأوامر
Command Prompt, محث أوامر
Comma separated values, قيم مفصولة بفواصل

Comment, تعليق
Comment out, إزالة تعليق
Commercial a, علامة عند
Commit, إيداع
Common, شائع
Common carrier, حامل اعتيادي
Common factor, عامل مشترك
Common properties, خصائص عامة
Communication, تواصل
Communication system, نظام اتصال
Compact, مُدمج
Compact disc, قرص مدمج
Compaction, ضغط
Compactness preserving, حفظ تضام
Company, الشركة
Compare, مقارنة
Compatibility, توافق
Compatible, متوافق
Compilation, تصريف
Compile, تصريف
Compiler, مُصرف
Compiler compiler, مترجم مترجم
Complement, تكملة
Complete, تام
Complete graph, تخطيطية كاملة
Complete inference system, نظام استنباط كامل
Complete lattice,
Complete metric space, فضاء متري كامل
Completeness, كمول
Complete partial ordering, ترتيب جزئي كامل

| | |
|--|---|
| Complete theory, نظرية كمول | Computational organochemistry, كيمياء عضوية حاسوبية |
| Complete unification, توحيد كامل | Compute, حساب |
| Complexity, تعقّد | Computer, حاسوب |
| Complexity analysis, تحليل تعقّد | Computer algebra system, |
| Complexity class, صنف تعقد | Computer cluster, عنقود حاسوبي |
| Complexity measure, قياس تعقد | Computer cookie, حلوى حاسوب |
| Complex number, عدد مركّب | Computer ethics, أخلاقيات حاسوب |
| Complex programmable logic device, جهاز منطقي معقد قابلة للترنسلند | Computer-generated imagery, تصوير مولد بالحاسوب |
| Component, مكوّن | Computer language, لغة الحاسوب |
| Component architecture, عمارة مكوّنية | Computer law, قانون حاسوب |
| Component based development, تطوير مبنٍ على المكونات | Computer literacy, إلمام بالحاسوب |
| Component video, | Computer network, شبكة حواسب |
| Compose, تركيب | Computer program, برنامج حاسوب |
| Composite, | Computer security, أمن الكمبيوتر |
| Composite cable, | Computer virus, فيروس حاسوبي |
| Composite drive, | Computer vision, بصر حاسوبي |
| Composite video, | Compute server, خادم حساب |
| Composition, تركيب | Computing, حوسبة |
| Compound key, مفتاح مركّب | Computron, حاسوبون |
| Compress, ضغط | Concatenate, لمّ |
| Compressed, مضغوط | Concatenated key, مفتاح مملوم |
| Compressed video, مرئية مضغوطة | Concentrator, مركز |
| Compressibility factor, عامل الإنضغاط | Conceptualisation, مفهمة |
| Compression, ضغط | Concrete class, فئة محددة |
| Computability theory, نظرية تحسب | Concrete syntax, نحو مادي |
| Computable, قابل للتحسب | Concurrency, تزامن |
| Computational complexity, | Concurrent, مرافق، متزامن |
| Computational geometry, | Concurrent processing, معالجة منافسة |
| Computational learning, | Condense, تكثيف |
| Computational molecular biology, بيولوجيا جزيئية حاسوبية | |

| | |
|--|--|
| Condensed, مكثف، موجز | Consolidate, توطيد، تدعيم |
| Condition, | Constant, ثابت |
| Condition out, تفريغ شرط | Constant angular velocity, سرعة زاوية ثابتة |
| Conduit, مجرى | Constant applicative form, شكل تطبيقي ثابت |
| Cone, مخروط | Constant folding, طي ثابت |
| Confidence test, اختبار ثقة | Constant linear velocity, سرعة خطية ثابتة |
| Confidential, سري | Constant mapping, |
| Configuration, تضبيط | Constraint, قيد، قسر |
| Configuration item, عنصر تشكيل | Constraint functional programming, برمجة وظيفية قيادية |
| Configuration management, | Constraint satisfaction, إرضاء قيود |
| Configuration programming, برمجة تشكيل | Constructed type, نوع مبني |
| Configure, ضبط | Constructive, بنائي |
| Confirm, تأكيد | Constructive solid geometry, هندسة صلبة بنائية |
| Confirmation, تأكيد | Constructor, بازي |
| Conflation, | Consultant, مستشار |
| Conflict, تضارب، تناقض | Contact, مراسل |
| Congestion, احتقان | Contact (noun), معرفة |
| Conjunction, اقتران | Contact (verb), اتصال |
| Connect, اتصال | Container, حاوية |
| Connected graph, مبيان متصل | Container class, صنف واعي |
| Connected subgraph, مبيان فرعي متصل | Content, محتوى |
| Connection, اتصال | Content addressable memory, ذاكرة ذات محتوى قابل للقصد |
| Connectionless protocol, ميفاق بدون اتصال | Content-based information retrieval, سحب معلومات مبن على المحتوى |
| Connection-oriented, موجه بالاتصال | Contention slot, مهلة تنازع |
| Connection-oriented network service, خدمة شبكية موجهة بالاتصال | Context, سياق |
| Connection pool, مجمع اتصالات | Context clash, تعارض سياق |
| Connective, رابط، إتصالي | Context-free, مستقل عن السياق |
| Connectors, | Context-free grammar, نحو مستقل عن السياق |
| Conservative evaluation, تقييم محافظ | |
| Consistently complete, | |
| Console, كونسول | |

| | |
|--|--|
| Context object, كائن سياق | Conversation, محادثة |
| Context operator, عامل سياق | Converse, تحويل، عكس (منطق) |
| Context-sensitive, متأثر بالسياق | Conversion, تحويل |
| Context-sensitive menu, قائمة خيارات متأثرة بالسياق | Conversion to iteration, تحويل إلى التكرار |
| Context switch, تبديل سياق | Convert, تحويل |
| Contextual menu, قائمة خيارات سياقية | Converting, تحويل |
| Continuation, استمرار، متابعة (برمجة دوال)، اتصال (دالة) | Convex hull, |
| Continuation passing style, أسلوب تمرير متابعة | Cooccurrence matrix, |
| Continue, استمرار | Cookie, كعكة |
| Continuous, مستمر، متصل (دالة، خط)، متواصل | Cooperative, جماعي |
| Continuous function, دالة متصلة | Cooperative multitasking, تعدد المهام التعاوني |
| Continuous wave, موجة متصلة | Coordinate, تنسيق |
| Contour, محيط | Coordination language, لغة تنسيق |
| Contraction, تقليص | Coprocessor, معالج مساعد |
| Contract programmer, مبرمج تحت عقد | Coproduct, منتج جانبي |
| Contrast, تباين | Copy, ينسخ |
| Contribution, مساهمة | Copy and paste, إنسخ وأصق |
| Contributor, مساهم | Copying garbage collection, |
| Control, تحكم | Copyleft, |
| Control code, رمز تحكم | Copy left, النسخ للجميع |
| Control file, ملف تحكم | Copy (noun), نسخ |
| Control flow, | Copy protection, حماية النسخ، حماية من النسخ |
| Controller, متحكم | Copy right, |
| Control point, نقطة التحكم | Copyright, حقوق النشر، محفوظ الحقوق |
| Control structure, بنية تحكم | Copyrighted, محفوظ الحقوق |
| Control unit, وحدة تحكم | Copy (verb), نسخة |
| Conventional memory, ذاكرة اصطلاحية | CORBA, كوربا |
| Converge, يجتشد | Core, لب |
| Convergence, إحتشاد | Core class, فئة باطنية |
| | Core dump, تفريغ الباطن |
| | Core file, ملف باطني |
| | Core gateway, |

Core leak,
Corner, زاوية
Corollary,
Corporate,
Corpus, مكنز
Correct, صحيح
Correlation, تعالق
Correspondence, تلاؤم
Correspondent, متوائم، متوائم
Corrupt, فاسد
Cos, جتا
Cost, كلفة
Cost control callback,
Count, تعداد
Countable, قابل للتعداد
Counted, معدود
Counting records, تسجيلات العد
Country code, رمز البلد
Coupling,
Coupon,
Courseware,
Covariance,
CPU, معالج
Crack,
Crash, انهيار
Crash dump, تفريغ انهيار
Crawler, زاحف، داب
Create, إنشاء
Creation, إنشاء
Credential, اعتماد
Credential cache, خاوية اعتمادية
Credits, إشادات

Creeping featurism, إسهاب الميزات
Crisp, مُتَقَصِّفُ
Critereon,
Criteria, معيار
Criteria range, مجال المواصفات
Criterion, محك
Critical error, خطأ حرج
Critical section, جزء حرج
Cron, الدورية
Crop,
Cross-assembler,
Cross compilation,
Cross-compiler,
Cross-device link,
Crossed, تقاطع، تصالب
Cross-fade,
Crossfade,
Cross-fading, خفوت
Crosshair,
Cross-over, معبر
Cross-platform, متعدد المنصات
Cross-reference, إحالة
Cruft,
Cruft together,
Crumb,
Crypt, تشفير
Cryptanalysis, تحليل التعمية
Cryptography, علم التعمية
Cryptology, علم التشفير
Ctrl, تترل
Cube, مكعب
Cubing,
Cumulative, تراكمي
CUPS,

Curly bracket,
Current, حالي
Current directory, الدليل الحالي
Current session, الجلسة الحالية
Current working, الأعمال الجارية، الأشغال الجارية
Curried function,
Currying,
Cursor, مؤشر (الفأرة)
Cursor keys,
Cursor plane, سطح المنزلق
Curve, منحنية
Custom, مخصص
Customization, تخصيص
Customize,
Custom window, النافذة الإصطلاحية
Cut, قص
Cut and paste, قص والصق
Cut buffer, صوان القص
Cutover,
Cut-through switching,
Cyber,
Cyberbunny,
Cybercafe,
Cybernetics, التحكم الآلي
Cyberspace,
Cyber-squatting,
Cyborg,
Cycle, دورة
Cyclebabble,
Cycle crunch,
Cycle drought,
Cycle of reincarnation, دورة التناسخ
Cycle server,
Cyclic redundancy check, تدقيق دوري عن الأخطاء

Cyclic redundancy code,
Cyclomatic complexity,
Cylinder, اسطوانة

D

Daemon,
Daisy chain, سلسلة تعاقبية
Daisywheel printer,
Damage, ضرر
Dangling pointer, مؤشر مدلى
Dash, شرطة
Data, بيانات
Data abstraction, تجريد البيانات
Data acquisition, تحصيل (استحصال) معطيات
Database, قاعدة بيانات
Database administrator, مدير قاعدة معطيات
Database analyst, محلل قاعدة معطيات
Database machine, مكنة قاعدة معطيات
Database management system, نظام تدير قاعدة المعطيات
Database manager, مدير قاعدة بيانات
Database normalisation,
Database query language, لغة استعلام قواعد البيانات
Database server, خادم قاعدة معطيات
Data bus, ناقل البيانات
Datacenter manager, مدير مركز البيانات
Data channel, قناة البيانات
Data communications analyst, محلل مواصلات المعطيات
Data compression, ضغط بيانات
Data connection,
Data dictionary, قاموس بيانات

Data dictionary file, ملف قاموس بيانات
Data driven, مُساق من البيانات
Data flow, تدفق البيانات
Dataflow, تدف بيانات
Data flow analysis, تحليل تدف بيانات
Data flow diagram, مخطط تدفق البيانات
Data fork, تشع معطيات
Data frame, إطار قاعدة معطيات
Data glove, قفاز بيانات
Datagram,
Data hierarchy, هرمية البيانات
Dataless client, زبون خالي من المعطيات
Dataless management utility, منفعة تدير خالية من المعطيات
Data link layer, طبقة وصل المعطيات
Data link level, مستوى وصل المعطيات
Data logger, مسجل بيانات
Data logging,
Data mart, سوق قاعدة معطيات
Data mining, أستغلال البيانات
Data model, نموذج المعطيات
Data modeling, نمذجة المعطيات
Data modelling, نمذجة المعطيات
Data packet, رزمة بيانات
Data path, مسار بيانات
Data processing, معالجة البيانات
Data rate, معدل نقل البيانات
Data segment, قطعة بيانات
Data service, خدمة بيانات
Data service unit, وحدة خدمة البيانات
Dataset,

Data set, مجموعة بيانات
Data set organization, تنظيم مجموعة البيانات
Data striping,
Data structure, بنية البيانات
Data transfer bus, مسرى نقل المعطيات
Data transfer rate, معدّل نقل البيانات
Data type, نوع البيانات
Datatype definition, تعريف نوع المعطيات
Data unit, وحدة بيانات
Data warehouse, مخزن معطيات
Data warehousing, خزن المعطيات
Date, تاريخ
Datum, معطى
Daughter, سلية
Daughterboard, لوحة سلية
Daughtercard, بطاقة سلية
Day, يوم
Day mode, نهاري النمط
Deactivate, بطل
Dead, عاطل، ميت
Dead code,
Deadlock, أزمة، مأزق
Deadly embrace,
Dealer, مُتجر
Death code,
Deb,
Debianize, دَبِيئة
Debug, تنقيح
Debugger, منقّح
Debugging,
Decay, تضاؤل
Dechunker,

| | |
|--|---|
| Decidability, | تعريف، تحديد |
| Decidable, | Definite clause, |
| Decimal, عشري | Definite sentence, |
| Decimal point, فاصل عُشري | Definition, تعريف |
| Decision problem, مشكلة قرار | Definitional constraint programming, |
| Decision support, دعم قرار | Deflate, منكمش |
| Decision support database, قاعدة بيانات دعم القرار | Deflate compression, ضغط منكمش |
| Decision theory, نظرية القرار | Deforestation, إزالة الغابة، إجتثاث الغابة، |
| Declaration, إبلاغ، علانية | Defragment, إزالة التشظية |
| Declarative language, لغة تقريرية | Defunct process, إجراء ميت، إجراء فان |
| Declare, إلقاء، إعلان | Degree, درجة |
| Decode, فك ترميز | Degrees, درجات |
| Decoder, | Degrees of freedom, درجات الحرية |
| Decompress, فك ضغط | Deinstallation, فك التثبيت، إزالة التثبيت |
| Decorative, زخرفي | Deinterlace, |
| Decrease, تخفيض، تخفيف، تقليل | Dejagging, |
| Decrypt, فك التعمية | Delay, مهلة، تأخير |
| Decryption, فك تشفير | Delayed control-transfer, |
| Dedicated line, خط مُكرّر | Delay instruction, |
| Deductive database, قاعدة معطيات إستنتاجية | Delay slot, |
| Deductive tableau, لوح إستنتاجي | Delegation, بعثة، نيابة |
| Deep, عميق | Delete, حذف |
| Deep magic, | Deletia, |
| De facto standard, معيار فعلي، معيار واقعي | Deletion, حذف |
| Default, مبدئي | Delimiter, مُحد |
| Default master, | Deliverable, مُستلم |
| Default route, | Delivery, تسليم |
| Defect, عيب | Delta, دال |
| Defect analysis, تحليل العَلّ | Delta conversion, |
| Defect density, كثافة العلل | Delta reduction, |
| Deferral, إرجاء | Demand, الضرورة، المطلب |
| | Demand driven, منساق بلضرورة |
| | Demand paged, صفحيّ الضرورة |

Demand paging,
Demo, عرض
Demodulate, فكّ الترميم، كشف الترميم
Demodulation, كشف الترميم
Demo mode, نمط العرض التوضيحي
Demote, حط من الرتبة
Demo version, اصدارة العرض التوضيحي
Denominator, قاسم
Denotational semantics,
Deny, رفض
Depeditate,
Dependability,
Dependable software,
Dependancy,
Dependence, تبعية، ارتباط
Dependency, اعتمادية
Deprecate, أدان
Deprecated, مهجور
Deprecation, إدانة
Depth, عمق
Depth-first search, البحث بالعمق أولاً
Dereference,
Derivative, مشتق
Derived, مُشتق
Derived class, فئة مشتقة
Derived type, نوع مشتق
Desaturate,
Descender, محسوف، هابط
Descending, تناقصي
Descending sort, ترتيب تنازلي
Descent function,
Description, الوصف

Descriptor, واصف
Deselect, عدم انتقاء
Design, تصميم
Design pattern,
Design recovery,
Desk, منضدة، مكتب
Desk check, فحص مكتبي
Deskside, جانب المنضدة، جانب المكتب
Desktop, سطح مكتب
Desktop background, خلفية سطح المكتب
Desktop database, قاعدة بيانات سطح المكتب
Desktop environment, محيط سطح المكتب
Desktop manager,
Desktop publisher, محرر سطح المكتب
Desktop publishing, نشر عبر سطح المكتب
Destination, مقصد
Destroy, تدمير
Destructor, مبيد، متلف
Detach, نزع
Detail, تفاصيل
Detect, كشف
Detection, اكتشاف
Detective, كاشف
Deterministic,
Deterministic automaton,
Devel,
Develop, طور
Developement, تطوير
Developer, مطور
Development, تطوير
Development environment, محيط التطوير
Device, جهاز

Device-dependent, خاضع للتجهيزة
Device driver,
Device group, مجموعة جهاز، مجموعة تجهيزات
Device-independent, إستقلالي من التجهيزة
Device independent bitmap,
Device name, اسم الجهاز
Device number, رقم الجهاز
Diacritic,
Diagonal, قطري
Diagonal line, خط قطري
Diagram, خطاطة
Dial, هاتف
Dialer,
Dialog, حوار
Dialog box, مربع حوار
Dialout Device, جهاز الإدخال
Dial-up, طلب هاتفي
Dialup, مهاتفة، هاتفي
Dial-up link, إتصال هتفي، وصلة هتفية
Dial-up login, ولوج هتفي
Diameter, قطر
Diamond, الماس
Diamond key, مفتاح ماسي
Dictate, يفرض
Dictionary, قاموس
Difference, فارق، خلاف
Difference equation, معادلة فارق
Differential, تفاضلي
Differential backup, نسخ احتياطي تفاضلي
Differential driver,
Differential line, خط تفاضلي
Diges,

Digest, خلاصة
Digi-,
Digit, رقم
Digital, رقمي
Digital audio, صوت رقمي
Digital camera, كمره رقمية، آلة تصوير رقمية
Digital carrier, حامل رقمي، ناقل رقمي
Digital certificate, شهادة رقمية
Digital computer, حاسوب رقمي
Digital dashboard,
Digital electronics, إلكترونيات رقمية
Digital envelope, ظرف رقمي
Digital image, صورة رقمية
Digitalize,
Digital logic, منطق الرقمنة
Digital service unit, وحدة الخدمة الرقمية
Digital signature, توقيع رقمي
Digital versatile disc, قرص رقمي بارع
Digitize, رقمته
Digits, ارقام
Dimension, بُعد، قياس
Dimensioning, تعريف أو تثبيت الأبعاد
Dingbat, محرف تزييني
Diode, صمًا ثنائي
Diplex,
Directed acyclic graph,
Directed graph, مخطوط موجه
Directed set, زمرة موج
Direct graphic, رسوميات مباشرة، بيانات مباشرة
Direction, اتجاه
Directional coupler,
Directive, أمر توجيهي

Direct mapped cache, خاوية مباشرة التخطيط
Direct memory, ذاكرة مباشرة
Directory, دليل
Directory service, خدمة الدليل، خدمة المجلد
Directory stack, رُكّام الدليل، ركام المجلد، تكوم الدليل
Direct virtual,
Dirty, وسخ، بذيء
Disable, تعطيل
Disassemble, فكّ، إخلع
Disassembly, فكّ، خلع
Disc, قرص
Discard, نبذ
Disc drive, مسوق قرص
Disclaimer, إخلاء مسؤولية
Disconnect, قطع اتصال
Disconnected, مخلوع، مفكك، مقطوع
Discrete, منفصل، متقطع
Discrete cosine transform,
Discrete Fourier transform, تحويلة أفورييه المتقطعة
Discrete preorder,
Discriminated union, إتحاد متقطّط
Discussion, حوار
Discussion group, مجموعة تجادل، مجموعة تناقش
Disjoint union, إتحاد منفصل، إتحاد مخلوع المنفصل
Disk, قرص
Disk array, رصف أقراص
Disk controller, مراقب القرص
Disk device group, مجموعة أداة القرص
Disk drive, مسوق قرص
Disk duplexing, تثنية القرص

Diskette, قرص مرّن
Diskfull client, زبون مليء القرص
Diskless client, زبون بدون قرص، زبون عاري من القرص
Diskless workstation,
Disk mirroring, مرآوية القرص
Disk operating system, نظام تشغيل من القرص
Disk path, مسار قرص
Disk striping,
Dismant, عزل، إبعاد
Dismiss, إيفاد
Dispatch, إيفاد
Display, عرض
Display device, جهاز العرض
Display Manager,
Display Report,
Display report, عرض التقرير
Display standard,
Display terminal, مطراف عرض
Dissertation, أطروحة، مبحث
Dissipation, تبدّد
Dissolve, إذابة
Distance, فارق، فاصل، مسافة
Distinct, مميز
Distort, تشوه، التواء
Distribute, وزّع
Distributed, موزع
Distributed computing,
Distributed database, قاعدة بيانات موزعة
Distributed file, ملف موزع
Distributed memory, ذاكرة موزعة
Distributed system, نظام موزع

| | |
|---|---|
| Distributed systems, الأنظمة الموزعة | Domain maturity, نضج المجال |
| Distribution, توزيعة | Domain model, |
| Distribution list, قائمة التوزيع | Domain name, اسم المجال |
| Distributive lattice, شبك توزيعي، عريش توزيعي | Domain selection, اختيار المجال |
| Distributor, موزع | Domain-specific language, لغة مجال محدد |
| Dither, تظليل وهمي | Domain theory, نظرية مجال |
| Dithering, ثبات الألوان | Dot, نقطة |
| Diverge, | Dot address, عنوان نقطي، عنوان نقطية |
| Divergence, إنفراج، تباعد، إنفراج | Dot file, ملف نُقْطِي |
| Divergent, تباعدي، إنفراجي | Dot matrix printer, طابعة مصفوفة النقاط |
| Divide, قسمة | Dot notation, تنويت نُقْطِي |
| Dividend, مقسوم، ربح السهم | Dot pitch, خطوة النقطة |
| Division, قسمة | Dotted, مُنْقَط |
| Division by zero, قسمة على صفر | Dotted quad, |
| Divisor, قاسم | Double, مضاعف |
| DMA, ديامايه | Double click, نقرتان |
| DNS, | Double-click, ينقر مزدوجاً |
| Docbook, كتاب التوثيق | Double density, كثافة مزدوجة |
| Dock, إرساء | Double-duplex, مشنوي مزدوج |
| Docking station, قاعدة تركيب | Double-ended queue, صف ذو نهايتين، طاوور ذو نهايتين |
| Document, مستند | Double-precision, مزدوج الدق |
| Documentation, توثيق | Double quote, علامة إقتباس مزدوجة |
| Documentor, موثِّق | Doubly linked list, قائمة موصولة من الطرفين |
| Dollar, دولار | Down, نزولاً |
| Do loop, حلقة التكرار | Download, تنزيل |
| Domain, نطاق | Downstream, |
| Domain address, عنوان المجال، عنوان الحقل | Downtime, زمن التوقيف |
| Domain architecture, عمارة المجال | Down-time, زمن إيقاف التشغيل |
| Domain calculus, | Downward closed, |
| Domain engineering, هندسة المجال | Dpi, نقطة في البوصة |
| | Draft, مسودة |

Drag, سحب
Drag-and-drop,
Drag and drop, سحب وإفلات
Dragging, سحب، ساحب
Drag-n-drop,
Drakconf,
Draw, رسم
Drawer,
Drawing, رسم
Drawing Area, منطقة الرسم
Draw object(s),
Drive, محرك أقراص
Driver, مشغل
Drop,
Drop cable,
Dropdown,
Drop-down arrow, سهم منسدل، سهم إنسدال
Drop-down list, لائحة منسدلة، لائحة إنسدال
Drop-down menu, قائمة منسدلة
Droplet,
Droplets, قطرات
Drop on the floor,
Drugged,
Druid,
Dry run, تشغيل إختباري
Dual, مزدوج
Dual-attached,
Dual boot, تشغيل مزدوج
Dual head, مزدوج الرأس
Dual-homed, مثنى المنزل
Dual-partition, ثنائي القسيمة
Dual ported,
Dual-stack, مزدوج الكدسة
Dumb, معتوه

Dumb Terminal, مطراف معتوه
Dummy, دمىة، أفتراضي، هامد
Dump, طزح
Duplex, مزدوج
Duplicate..., استنساخ...
Duplicate, مكرر
Duration, مدّة، دوام
DVD,
Dword,
Dyadic,
Dynamic, حركي
Dynamic adaptive routing,
Dynamically scoped,
Dynamically typed, مكتوب ديناميكياً
Dynamic analysis, تحليل دينامي
Dynamic binding,
Dynamic database management system, نظام إدارة قاعدة البيانات الدينامي
Dynamic link,
Dynamic link library,
Dynamic random access memory,
Dynamic routing, توجيه ديناميكي
Dynamic scope,
Dynamic scoping,
Dynamic translation, ترنسلتد دينامية
Dynamic typing, كتابة ديناميكية

E

Eager evaluation,
Earliest deadline firs,
Earliest deadline first, الموعد الأقصى الأبرك أولاً
Echo, صدى
Echo cancellation, إلغاء الصدى
E-commerce, التجارة الالكترونية
E-ddress,

| | |
|--|--|
| Edge, حافة | Electronic magazine, مجلة إلكترونية |
| Edit, تحرير | Electronic mail, بريد الكتروني |
| Edition, طبعة، تحرير | Electronic mail address, عنوان بريد الكتروني |
| Editor, محرر | Electronic whiteboarding, |
| Editor pane, | Element, عنصر |
| Editor panel, لوحة المحرر | Elephant, فيل |
| E-dress, | Elevator controller, |
| Edu, تربوي، تعليمي | Eliminate, |
| Education, تربية | Elite, نخبة، أعيان، وجهاء |
| Education contact, مراسل تربوي، صلة في المجتمع التربوي | Ellipse, إهليج |
| Edutainment, ترفيه تربوي | Ellipsoid, إهليلجي |
| Effect, مؤثر، تأثير | Email, بريد إلكتروني |
| Effective computable, | E-Mail, بريد (إلكتروني) |
| Effective number of bits, عدد البت الفعال | E-mail, بريد الكتروني |
| Effects, مؤثرات | E-mail address, عنوان بريد إلكتروني |
| Efficiency, نجاعة | Email attachment, مرفق بريد الكتروني |
| Eigenvalue, جذر مميز (ذاتي) لمصفوفة، قيمة ذاتية | Embed, تضمين |
| Eigenvector, متّ مميز، متّ ذاتي | Embeddable, قابل للطمر، قابل للإنطمار |
| Eigenvectort, أنظر إيغنفكتور | Embedded, مضمّن |
| Eight-bit clean, | Embedded system, نظام مطمور |
| Eight queens problem, | Embedding, إنطمار، طمر |
| Eight queens puzzle, | Emboss, مبرز، مجسم، مجسد |
| Eighty-twenty rule, قاعدة الثمانون عشرون | Emoticon, وجه تعبيرية |
| Eject, أذف | Emphasis, |
| El(alpha), | Empty, فارغ |
| Electronic, الكتروني | Empty element tag, |
| Electronic commerce, التجارة الالكترونية | Emulate, محاكاة |
| Electronic data interchange, تبادل بيانات إلكتروني | Emulation, محاكاة |
| Electronic funds transfer, نقل اموال الكتروني | Emulator, محاكي |
| Electronic funds transfer system, نظام نقل الاموال الالكترونية | Enable, تفعيل |
| | Enabled, |
| | Enabling, فسخ، تمكين |

Encapsulated Postscript, عستصخریت مغلف
Encapsulation, تغليف
Enclosure, مُغلف
Encode, يرمز، ترميز
Encoder, أداة ترميز
Encoding, ترميز
Encrypt, تعمية
Encrypted, مشفر
Encryption,
End, ختام
Endl,
Endless, أبدي، لا نهائي
Endless loop, حلقة لامتناهية
Endnote,
End of file, نهاية ملف
Endpoint, نقطة النهاية
End tag,
End-user, مستخدم نهائي
Engage,
Engine, محرك
Engineer,
Engineering, هندسة
Enhanced parallel port, منفذ متوازي مسند
Enhancement, تحسين
Enlarge, تكبير
Enlargement, إلتفاخ، تضخيم
Enqueue,
Enter, دخول
Enterprise, مشروع جديد (إقبال على)
Entertainment, ترفيه
Entity, كيان
Entity-relationship diagram,

Entity-relationship model,
Entries, خانات
Entropy,
Entry, مدخلة
Enumerated type, نوع معدّد
Enumeration, تعداد، إحصاء
Envelope, ظرف، غلاف
Environment, بيئة
Environment variable, متغير بيئة
Ephemeral, موسمي
Ephemeral port, منفذ موسمي
Episode,
Epoch, تاريخ بدء الحساب
Epsilon, إبسلون
Equal, مساو، معادل
Equalizer, معادل
Equation, المعادلة
Equational logic,
Equipment, معدّات
Equivalence class, صنف مكافئة
Equivalence class partitioning,
Equivalence partitioning,
Equivalence relation, علاقة التكافؤ
Equivalent, مكافئ
Era, زمن
Erase, مسح
Ergonomic, بيئات العمل
Error, خطأ
Error-based testing,
Error correcting memory, ذاكرة مصححة الخطأ
Error detection and correction, إكتشاف و تصحيح الأخطاء

| | |
|---|---|
| Error handling, معالجة الخطأ | Excercise, تمرين |
| Error indicator, مؤشر خطأ | Excl, |
| Error message, رسالة خطأ | Exclamation mark, علامة التعجب |
| Error recovery, تصحيح بعد الخطأ | Exclamation point, علامة تهليل |
| Escape, الخلوص | Exclude, يستثني |
| Escape character, محرف الخلوص | Exclusive OR, الـ منظمّة : |
| Escape sequence, | Executable, تنفيذي |
| Escrow, | Executable content, محتوى تنفيذي |
| Esim, | Executable file, ملف تنفيذي |
| Essential complexity, تعقيد أساسي | Execute, تنفيذ |
| Eta abstraction, | Execution, تنفيذ |
| Eta conversion, | Executive, تنفيذي |
| Eta expansion, | Exhaustive testing, إختبار معمق، إختبار شامل |
| Eta reduction, | Exist, موجود، حيّ |
| E-tex, | Existential quantifier, |
| Ethernet, | Existing, موجود |
| Ethics, أصول، انضباط، آداب، علم الأخلاق | Exit, خروج |
| Evaluation, تخمين، تميم، تقويم | Expand, توسيع |
| Evaluation strategy, | Expanded, واسع النطاق، ممتد، موسّع |
| Evaluator, | Expanded memory, ذاكرة موسعة |
| Event, حدث | Expanded memory manager, |
| Event-driven, | Expanded memory page frame, |
| Every, كلّ | Expansion, توسيع |
| Evolutionary algorithm, خوارزمية تطورية | Expansion card, بطاقة توسعة |
| Evolutionary computation, | Expansion slot, شقب توسيع |
| Evolutionary programming, برجة تطورية | Expect, إرتقب، توقع |
| Evolution strategy, استراتيجية تطورية | Expected location, المكان المرتقب، الموقع المرتقب |
| Exa-, | Expert system, نظام خبير |
| Exabyte, إكسابايت | Expire, إنقضة الصلاحية |
| Exact, تام | Explicit parallelism, |
| Example, مثال | Explicit state, |
| Exception, استثناء | Explicit type conversion, |
| Exception handler, | |
| Exceptions, إستثناءات | |

Exploit, ثغرة
Explore, استطلاع
Exponent, أُس
Exponential, أُسيّ
Exponential notation, رموز موسيقية إغريقية
قديمة
Exponential-time, زمن أُسيّ
Exponential-time algorithm, خوارزم أُسيّة الزمن
Export, تصدير
Exporting, مصدر
Expression, تعبير
Expression tree,
Expunge, شطب
Extend, تمديد
Extended,
Extended memory, ذاكرة موسعة
Extended memory manager,
Extensible, قابل للتمديد
Extensible database,
Extension, امتداد
Extensional,
Extensional equality,
Extensionality,
Extent,
External, خارجية
External data, بيانات خارجية
External memory, ذاكرة خارجيّة
Extra, إضافي
Extract, استخراج
Extranet, إكسترانت
Eyedropper, جاسوس، متنصت
E-zine, ازن

F

Facsimile, نُسخة طَبَقُ الأَصْل
Fact, واقع، معلومة
Factor,
Factorial, مَضْرُوب
Factor of proportion, معامل تناسب
Factory, مصنع، معمل
Fade, تضاؤل
Fade in,
Fade out,
Fail, فشل
Failback,
Failfast,
Failover, تجاوز الفشل
Failover resource,
Failure, فشل
Failure-directed testing,
Failure fencing,
Fall back, اللّجؤ، الحَلّ في حالة التراجع
Fallback, اللّجؤ، الحَلّ في حالة التراجع
Fallback procedure, إجراءات التراجع
Fall forward,
Fallout, سقط
Fall over,
Fall through,
Fall thru,
False,
Farked,
Farm, مزرعة
Fast, سريع
Fatal, قاتل، فادح
Fatal error, خطأ فادح
Fatal exception,
Fat binary,

Fat client,
Fault, صدع، غلط
Fault-based testing,
Fault monitor,
Fault tolerance, الاستجابة للخطأ
Fault tolerant,
Fault tree analysis,
Faulty, مصدوع، غلط
Favorite, مفضل، منتخب
Fax, فاكس
Feasible,
Feature, ميزة
Feature creep,
Feed, تغذية
Feedback,
Feedback control,
Feed-forward,
Feeper,
Femto-,
Fence, عائق، سياج
Fetch, جلب
Fetch-execute cycle,
Fetchmail,
Fiber optics, علوم، تقنية بصريات الألياف
Fibre optics, علوم، تقنية بصريات الألياف
Field, حقل
Field mouse, فأرة الحقل
Field-programmable gate array,
Field-replaceable,
Fields, حقول
Field separator, فاصل حقول
Fields involved, الحقول المتورطة
Fiery,
FIFO, الداخل أولاً، خارج أولاً

Figure, شكل
File, ملف
File compression, ضغط ملف
File control block, كتلة ذاكرة التحكم بالملفات
File descriptor, واصف الملف
File descriptor leak, تسرب واصف الملف
File extension, إمتدادة الملف
File name, اسم ملف
Filename, اسم ملف
Filename extension, امتداد اسم ملف
File permissions, أذون ملف
Files, ملفات
File server, خادم ملفات
File signature, أمضاء ملف
File system, نظام الملفات
Filesystem, نظام ملفات
File transfer, نقل الملف
File type, نوع الملف
File (verb),
Filing system,
Fill, ملء
Fillcolor, لون الإملاء
Fill-out form,
Filter, مُرشح
Filtering, تصفية، ترشيح
Filter promotion, ترقية المرشح
Finalize, إكمال، إتمام، اختتام
Financial, مالي
Find, بحث، عثور (على)
Fine grain, حب دقيق
Fine-tune, موالفة دقيقة

| | |
|---|---------------------------------------|
| Finger, يحصل على | Fixed width font, خط ثابت العرض |
| Finish, إنهاء، إتمام، إكمال | Fixpoint, |
| Finite, متناهي | Flag, علم |
| Finite automata, تلقائي الحركة متناهي | Flamage, |
| Finite differencing, | Flame, |
| Finite state machine, | Flame off, |
| Firebottle, قارورة تأجج (الإلكترونيات في الشاشة) | Flamewar, |
| Firefighting, مقاومة النار | Flaming, |
| Firewall, جدار ناري | Flap, |
| Firing, إطلاق | Flapping router, |
| Firmware, | Flash, بريق |
| Firmy, | Flash disk, |
| First class module, | Flash memory, |
| First customer, الزبون الأول | Flat, مسطح |
| First generation computer, حاسوب الجيل الأول | Flat address space, |
| First generation language, لغة الجيل الأول | Flat color, |
| First in first out, الداخل أولاً، خارج أولاً | Flat file, |
| First-in, first-out, الداخل أولاً يخرج أولاً | Flatten, |
| First normal form, | Flat thunk, |
| First-order, أولي الترتيب، أولي الدرجة | Flavor, نكهة، طعم، مذاق |
| First-order logic, منطق أولي الترتيب، منطق أوّلي الدرجة | Flavorful, مليء بالنكهة، مليء بالمذاق |
| Fit, تناسب | Flip, |
| Fit-to-window, توافقي للنافذة | Flip-flop, |
| Fix, إصلاح | Float, حُر |
| Fixed, مثبت، ثابت التصحيح، ثابت التصليح | Floating head, |
| Fixed disk, قرص مشبّ | Floating point, |
| Fixed Font, خط ثابت | Floating-point, الفاصلة العائمة |
| Fixed point, | Floating-point accelerator, |
| Fixed-point, ثابت الفاصلة | Floating-point arithmetic, |
| Fixed point combinator, | Floating point underflow, |
| Fixed width, عرض ثابت | Floating underflow, |
| Fixed-width, عرض ثابت | Float (verb), طفو |
| | Flood, أغرق |
| | Floor, دور، طابق |
| | Floppy, مرن |
| | Floppy disk, قرص مرن |

Floppy disk drive, محرك الأقراص المرنة

Floppy drive, مشغل قرص مرن

Floptical, قرص مرن ضوئي

Floss, البرمجيات الحرة مفتوحة المصدر - اختصار
لاسم: ذر ■ براوين صـرـح صفتور

Flow, دفق، جريان

Flow analysis, تحليل التدفق

Flow chart, مخطط جريان

Flowchart, قائمة التدفق

Flow control, مراقبة الدفق، مراقبة الجريان

Flower key, مفتاح الوردة (خاص بلماكتوش)

Flow of control,

Flush,

Fly page,

Flytrap,

Focus, بؤرة

Focus group,

Fold,

Fold case,

Folder, مجلد

Follow-on bus,

Follow-up,

Font, خط

Fontwork, معمل الخطوط

Foo,

Foobar,

Foogol,

Footer, تذييل

Foot-net,

Footnote, حاشية

Footprint,

For,

Fora,

Force, القو، القدرة

Forecast, توقع

Foreground, أمامية المنظر، أمامية اللوحة

Foreign key,

Fork, إنفراج، تشع

For loop,

Form, استمارة، شكل

Formal argument,

Formal methods,

Formal parameter, مُسَط شكلي

Formal review,

Format, تهيئة

Format (noun), نسق (نص)، هيئة (ملف، مخزن)

Formatted, مصاغ، مهئي

Format (verb), تنسيق (نص)، تهيئة (ملف، مخزن)

Form factor,

Form feed,

Formula, صيغة

Formulas,

Forum, منتدى

Forward, إلى الأمام

Forward analysis,

Forward chaining,

Forward compatibility, التطابق المستقبلي،
الإنسجام المستقبلي

Forward compatible, مستقبلي التوافق، مستقبلي
الإنسجام

Forward delta,

Forward engineering,

Forwarding,

Forwards compatibility,

Forwards compatible,

FOSS,

Foundation, تأسيس، مؤسسة

Four-colour glossies,

Four colour map theorem,

Four colour theorem,

Fourier Analysis, تحليل فوريير

| | |
|--|--|
| Fourth generation computer, حاسوب الجيل الرابع | Frequency division multiplexing, |
| Fourth generation language, لغة الجيل الرابع | Frequently asked question, أسئلة و أجوبة |
| Fourth normal form, | Friction feed, |
| Fractal, كُسوري | Froblicate, |
| Fractal compression, ضغط (صور) كسوري | Front-end, |
| Fractal dimension, بُعد كسوري | Front end, نهاية أمامية |
| Fraction, كسر | Front-end processor, معالج وسيط للاتصال |
| Frag, قتلة | Front side bus, |
| Fragile, سريع العطب | Frotzed, |
| Fragment, كِسرة | Fry, |
| Fragmentation, تجزئة | FTP, ذة ع |
| Frame, إطار | Fudge factor, |
| Framebuffer, | Full, كامل |
| Frame buffer, صوان الإطار | Full-custom, |
| Frame grabber, ملتقط الإطارات | Full-duplex, |
| Frame pointer, | Full-duplex Switched Ethernet, |
| Frame rate, معدل الإطار | Full-motion video, مرئي كامل الحركة |
| Frame relay, تنقل الإطار | Full outer join, |
| Frame set, طقم إطارات | Full pathname, إسم مسار كامل |
| Frames per second, إطار في الثانية | Full screen, ملء الشاشة |
| Framework, هيكل | Fully associative cache, |
| Framing specification, | Fully lazy lambda lifting, |
| Free, حر | Function, |
| Free disk space, | Functional, وظيفي |
| Free software, برمجيات حرة | Functional database, قاعدة بيانات دالية، قاعدة بيانات إقترائية |
| Free space, مساحة فارغة | Functional dependency, تابعة وظيفية، إنقياد وظيفي |
| Free variable, متغي حر، متغي طليق | Functionality, التأدية الوظيفية |
| Freeware, برمجيات مجانية | Functional language, لغة وظيفية |
| Freeze, تجميد | Functional program, برنامج وظيفي |
| Frequency, تردد، تواتر | Functional programming, برمجة وظيفية |
| Frequency division multiple access, | Functional programming language, لغة برمجة وظيفية |

Functional requirements, متطلّات وظيفية، لزوم وظيفية

Functional specification, مواصفة وظيفية

Functional testing, إختبار وظيفي

Functional unit, وحدة وظيفية

Function application, تطبيق وظيفة

Function call, استدعاء وظيفة

Function key, مفتاح وظيفة

Function (Mathematics), دالة

Function (Programming), وظيفة

Functions (Programming),

Functor,

Fusion,

Future date testing,

Fuzzy, مُبهم، ضبابي

Fuzzy computing, حوسبة ضبابية

Fuzzy logic, منطق ضبابي

Fuzzy subset, زمرة فرعيّ غامضة

Fuzzy translation, ترجمة مُبهمة

Fuzzy variable,

G

Gadget,

Gallery, معرض

Game, لعبة

Game tree,

Gamma, جاما

Gamma correction,

Gamut,

Gantt Chart, مخطط جانث

Gap, ثغرة، فجوة، فراغ

Garbage, نفاية، فضلات

Garbage collect,

Garbage collection,

Gas, غاز

Gas plasma display, شاشة عرض بلازمية

Gate, بوابة

Gated, مارّ عبر بوابة

Gateway, بوابة

Geek,

General, عام، إجمالي

Generate, توليد

Generation, توليد، جيل

Generator, مولّد

Generic, عام

Generic identifier, معرف عميم

Genericity, عمومية

Generic markup,

Generic Picker,

Generic programming, برمجة جنيسة

Generic resource, مورد عميم

Generic thunk,

Generic type variable, متغيّ عميم النوع

Genetic algorithm, خوارزمية وراثية

Genetic programming file, ملف برمجة وراثي

Genre,

Geographical, جغرافي

Geometric, هندسي

Geometry, هندسة

Gesture, حركة

Get, حصول

Giga-,

Gigabit,

Gigabyte, غيغابايت

Gigaflop,

Glass,

Glass box testing,

| | |
|---|--|
| Glitch, عِلّة، شائبة، | Graphical user interface, واجهة مستخدم رسومية |
| Global, عمومي | Graphics, رسوميات |
| Global device, | Graphics accelerator, مسرّع بياني |
| Global index, | Graphics adapter, |
| Global interface, واجهة إجتماعية، واجهة عميمة | Graphics adaptor, |
| Globalisation, | Graphics card, بطاقة رسوميات |
| Global resource, مورد عمومي | Graphic workstation, |
| Global variable, متغيّر عمومي | Graph plotter, |
| Glue, صمغ، غراء، لصاق | Graph reduction, |
| Glue language, | Graph rewriting system, |
| Glyph, الصورة الرمزية | Gravel, |
| GNOME, جينوم | Gray, |
| GNU, جنو | Gray code, رماز جري |
| Go, إذهب، إنطلق | Gray-scale, |
| Goal, هدف، مقصد | Grayscale, تدرج رمادي |
| Go gold, | Gray-scale image, |
| Gold, (معدن) الذهب | Greater, أكبر من، أعظم من |
| Golf ball printer, | Greater or equal, أكبر من أو مساو |
| Gopher, | Greater than, أكبر من |
| Gorilla arm, | Greatest common divisor, القاسم المشترك الأعظم |
| Gorp, | Greatest lower bound, |
| Go voice, | Greedy, شره |
| GPL, جعي | Greedy algorithm, |
| Grab, قبض | Green, أخضر |
| Grab handle, | Green lightning, |
| Gradient, تدرّج | Green monitor, |
| Grain, تحبب | Grey-scale, متدرّج الرمادي |
| Grammar, قواعد | Grick, |
| Grammar analysis, | Grid, شبكة |
| Grammatical inference, | Grok, |
| Graph, مبيان | Gronked, |
| Graph colouring, | Group, مجموعة، ج مجموعات |
| Graphic, بياني | Group attribute, صفة مجموعة |
| Graphical, رسومي | Group identifier, معرّ مجموعة |
| | Group object, |

Groupware,
Growth, نمو، تضخم
Grub,
Grunge,
Gry,
Gtk, جتك
Guaranteed scheduling,
Guard, حارس
Guess, تخمين
Guest, ضيف
GUI, واجهة المستخدم الرسومية
Guide, دليل
Guideline, إرشادات
Guru, غورو
Gutter,

H

Hack, هاك
Hacker, هاكر
Hack value, قيمة الهاك
Hair, معقد، غامض
Hairy ball,
Haiti, هايتي
Half-duplex, أحادي الاتجاه
Half-Sphere, نصف كرة
Halftone, طباعة نصفية
Halfword, نصف كلمة
Halt, إغلاق، إيقاف
Halting problem, مشكلة إيقاف، مشكلة توقف
Handbook, كتيب
Handheld, محمول باليد
Handle,
Handle (noun), مقبض

Handler, مداول
Handle (verb), تعامل
Handout, منحة، مكتوب
Handshake, إقامة الإتصال
Handshaking, تأكيد الإتصال، إقامة الإتصال
Hang, تعليق
Haptic, لمسى، متعلق باللمس
Haptic interface, واجهة لمسية
Hard code,
Hard-coded,
Hard coding,
Hard copy, نسخة ورقية
Hard disk, قرص ثابت
Hard disk drive, مسوق قرص صلب
Hard drive, قرص صلب
Hard limit, حد قوى
Hard link, وصلة صلبة
Hard link count, عدد الروابط الصلبة، عدد الروابط الصلبة
Hard linking, ربط صلب
Hard return,
Hard sector, قطاع صلب
Hardware, عتاد
Hardware circular buffer,
Hardware handshaking, تأكيد اتصال عتادي
Hard wrap,
Hash, تلييد
Hash bucket,
Hash character,
Hash coding,
Hash collision,
Hash function, دالة تجزئة
Hashing,
Hash table,

Hassle, إزعاج
Hatching, ترقين
HD (Video),
Head,
Header, ترويسة
Header file, ملف الترويسة
Heading, (١) ترويسة (٢) عنوان
Head normalisation theorem,
Headphone,
Headset,
Head-strict,
Headword,
Heap,
Heartbeat, نبضة قلب
Heat sink, بالوعة حرارة
Heat slug,
Heavy metal,
Heavyweight, ثقيل الوزن
Height, إرتفاع
Hello packet,
Hello World, أهلا بالعالم
Hello, world, مرحبا، أيها العالم
Help, مساعدة
Henry,
Here document,
Heterogeneous, غير متجانس
Heterogeneous network, شبكة غير متجانسة
Heterogenous, غير متجانس
Heuristic, كسبية
Heuristics testing, إختبار الكسبية
Hex, ست
Hexadecimal, ست عشري
Hexidecimal,
Hibernate, سبات

Hidden, مخفي، محتبئ
Hidden file, ملف مخفي
Hide, إخفاء
Hidef,
Hierachy, هرمي
Hierarchical, شجري
Hierarchical database, قاعدة بيانات شجرية
Hierarchical file system, نظام ملفات شجري
Hierarchical navigation, تصفح شجري
Hierarchical routing, توجيه هرمي
Hierarchy, شجرة
High, عالي، مرتفع
High colour, عالي الألوان
High definition, عالي التحديد
High density, عالي الكثافة
Higher-order function, دالة عالية الرتبة
Higher-order macro,
Highest, الأعلى، أعلى قيمة
High-level language, لغة عالية المستوى
Highlight, إبراز
Highlighting, إبانة، إبراز
High memory area, منطقة ذاكرة عالية
High speed serial interface, واجهة تسلسلية عالية السرعة
Hill climbing, تسلّ التلال
Hindi, الهندية
Histogram, رسم بياني نسيجي، مدرج تكراري
History, تاريخ
Hit,
Hit rate, معدل الاصابة
Hog,
Hole, ثقب، فتحة

Home, منزل
Home box,
Home directory, دليل رئيسي
Home page, صفحة البداية
Homepage, صفحة رئيسية
Homogeneous, متجانس
Homogeneous environment, بيئة متجانسة
Homogenous, متجانس
Homomorphism,
Hook, موضع إضافة في الروتين
Hop,
Hopping,
Horizontal, أفقى
Horizontal application, تطبيق أفقى
Horizontal encoding, ترميز أفقى
Horizontal line, خط أفقى
Horizontal loop combination,
Horizontally, أفقياً
Horizontal microcode,
Horizontal scan rate, معدل المسح الأفقى
Horizontal tabulation, جدولة أفقية
Host, مضيف
Host adaptor, مهبط مضيف
Host bus adapter, مكبي ناقل مضيف
Host computer, حاسوب مضيف
Host-host layer, طبقة مضيفمضيف
Host name, أسم المضيف
Hostname, اسم مضيف
Host number, رقم المضيف
Host-resident, مقيم على المضيف
Hot Key, اتفاق على المفتاح
Hotlink, رابط ساخن

Hotlist, قائمة شائعة
Hotplug,
Hot-plugging,
Hot spot, نقطة فعّالة
Hot-swappable,
Hot swapping, توصيل فوري
Hour, ساعة
Hourglass,
Housekeeping, تداير تحضيرية
Hover,
Hover link,
Html,
HTML, حة بي
HTTP, حة ع
Hub, موزع
Hue, تدرج اللون
Humanist technology, تقنية انسانية الهدف
Humor, ظرافة
Hung,
Hybrid, هجين
Hybrid multiprocessing, تعدد الإجراء الهجين،
تعدد المعالجة الهجين
Hybrid testing, إختبار مهجن
Hyper,
Hypercube, مكع فائق
Hyperlink,
Hypermedia, وسائط ترابطية
Hyperspace, فضاء ترابطي
Hypertext, نص فائق
Hyperware, برمجيات فائقة
Hyphenate,
Hyphenation,
Hyphens, علامات الوصل
Hypotenuse, وتر

I

Iceland, أيسلندا
Icon, أيقونة
Iconic interface, واجهة أيقونية
ID, هوية
Ide, بيئة تطوير متكاملة
IDE, بيئة تطوير متكاملة
Ideal, مثالي
Identification, تعريف
Identifier, معرّف، مثبت الهوية
Identify, تعرّف
Idle, ساكن
Ignore, تجاهل
Illegal,
Illumination, إضاءة، تنوير
Illustration, تصوير، رسم، توضيح، تفسير
Image, صورة
Image format, صيغة الصورة
Image map,
Image processing, معالجة الصور
Image recognition,
Image sequence, تتابع صور، تعاقب صور
Image stitching,
Imaging,
Immediately,
Immediate version, إصدار فوري، إصدار عاجل
Impact printer,
Imperative language, لغة إجبارية
Implement,
Implementation,
Implicit parallelism, الموازة الدفينة، الموازة الضمنيّ

Implicit type conversion, تحويل نوع ضمنيّ، مبادلة نوع ضمنيّ
Implies, حَوَى، شَمَلَ، ضَمَّ
Import, استيراد
Imported,
Importing,
Imports,
Impossible, مستحيل، مستصعب
Imprecise probability,
Inactive, حامل
Inactive window, نافذة غير نشطة
In-band,
Inbox, صندوق الوارد
Incantation, تعويذة
Inch, بوصة
Include, تضمين
Include file,
Include war,
Inclusive,
Incoming, وارد
Incomparable,
Incompatible, غير متوافق
Increase, إكثار، إرتفاع، تزايد، تصاعد
Increment, مَزِيد ؟
Incremental, تزايدِي
Incremental analysis,
Incremental backup,
Incremental constraint solver,
Incremental update, تحديث تزايدِي
Indent,
Indentation, إزاحة
Indented,
Indent style, أسلوب الإزاحة
Independent, مستقلّ

| | |
|--|---------------------------------------|
| Index, فهرس | Initial, بدائي، ابتدائي |
| Indexing, | Initialise, |
| Indicate, | Initialization, تمهيد |
| Indicator, دال، مؤشر | Initialization file, ملف تهيئة |
| Indice, | Initialize, |
| Indirect address, عنوان غير مباشر | Initializing, |
| Indirect addressing, عنوان غير مباشرة | Initials, |
| Indirection, | Initiate, |
| Induction, الحث | Initiator, |
| Inductive inference, | Init state, |
| Inductive relation, | Injection, حقن |
| Infeasible path, | Inkjet printer, |
| Infect, يعدي | Ink printer, طابعة حبر |
| Inference, | Inline, |
| Inference engine, | Inline image, |
| Inference rule, | Inline template, |
| Infimum, الحد الأدنى الأعظم | Inner, |
| Infinite, لا نهائي | Inner join, |
| Infinite loop, حلقة لا نهائية | Inner product, |
| Infinite set, | Inode, |
| Infinity, اللاتناهي | In-order traversal, |
| Infix notation, تنويت داخلي | Input, دخل |
| Infix syntax, | Input device, جهاز إدخال |
| Inflate, | Input method, طريقة الإدخال |
| Info, معلومات | Input/output, إدخال، إخراج |
| Information, معلومات | Input side, |
| Information highway, جادة المعلومات، سكة المعلومات، طريق المعلومات | Inquire, استخبر، تساءل |
| Information overload, | In row, |
| Information superhighway, | Inscription, |
| Infrared, تحت أحمر | Insensitive version, |
| Infrastructure, بنية تحتية | Insert, إدراج |
| Inheritance, | Inserted, مدمج، مُدخل |
| Inherited, موروث | Insertion point, علامة الإحجام |
| Inhertence, | Insertions, |
| | Insertion sort, |
| | Insert mode, نمط الإدخال، نمط الإدراج |

Inside, جواني، داخل، باطني
Inside (centered),
Inspect,
Inspection, إشتِقْصاء، تَفَقُّد
Install, تثبيت
Installable file system,
Installation, تثبيت
Installed user base,
Installer, مَثِبْت
Instance, مرة
Instance method,
Instance variable,
Instantiate,
Instantiation,
Instant messenger, مِرْسال فوري
Institution,
Instruction, تعليمة
Instruction mnemonic,
Instruction pointer,
Instruction prefetch,
Instruction scheduling, جدولة التعليمات
Instruction set,
Instruction set architecture,
Instrument, آلة
Insufficient,
Integer, عدد صحيح
Integral, مدمج
Integrate, يدمج
Integrated,
Integrated circuit,
Integrated development environment, بيئة التطوير المتكامل
Integration, دمج
Integration testing,
Integrity, تكامل

Integrity constrain,
Intellectual property, الملكية الفكرية
Intelligent backtracking,
Intelligent database, قاعدة معطيات ذكي
Intelligent key,
Intelligent terminal, مِطراف ذكي
Intensional,
Intensity, شِدَّة
Interaction,
Interactive, تفاعلي
Interactive development environment,
Interactivity, تفاعلية
Intercept,
Interchange File Format,
Interconnect, شبكة وصل
Interest,
Inter-exchange carrier,
Interface, واجهة
Interface analysis,
Interface card,
Interference, تداخل
Interlace,
Interlaced,
Interlaced image,
Interlacing,
Interleave,
Interleaving,
Intermediate, متوسط
Intermercial,
Internal, داخلية، باطنية
Internal bug, عيب داخلي
Internal error, خطأ داخلي
Internal field separator,
Internal frame, إطار داخلي
International, دُولي

Internationalisation,
Internationalization, تدويل
Internet, إنترنت
Internet address, عنوان الإنترنت
Internet number, رقم إنترنت
Internetworking,
Interoperability,
Interoperable database,
Inter-packet gap,
Interpolation,
Interpret,
Interpreted, مفسر
Interpreter, مفسر
Inter-process communication,
Interrupt,
Interrupt handler,
Interrupt list,
Interrupt priority level, مستوى أولوية الإنقطاع
Interrupt request, طلب الإنقطاع
Intersect,
Intersection, تقاطع، تصالب
Interupt,
Interval,
Interworking,
Intranet, إنترانت
Intrusion detection system,
Intuition, بدهة
Intuitionism, حدسية
Intuitionistic logic, منطق بديهي
Intuitionistic probability,
Intuitive, حدسي
Invalid,
Invariant,
Inverse, عكس
Inverse comment convention,

Invert, عكس
Inverted index,
Invert Selection, قلب الإختيار
Invisible, خفي
Invoke, استدعاء
Involved, متورط
I/O subsystem, نظام إدخال، إخراج فرعي
IP Address, عنوان ايع
IRC,
Irrational number,
Irrefutable,
Isochronous,
Isochronous transfer,
Isolated, منعزل، منفرد
Isometric joystick,
Isometry,
Isomorphic,
Isomorphism,
Isomorphism class,
Italic, مائل
Item, عنصر
Iteration, تكرار
Iterative deepening,
Iterator,

J

Jag,
Jam, زحام، تكدس
Jaz Drive, السواعة مفتوحة
Jewel case,
Jitter, إرتعاش، رجرجة
Job, شغل
Job control, مراقبة المهمة
Job number, رقم المهمة

Join, انضمام
Joint, مفصلي
Journal, اليومية
Journaling file system,
Joypad,
Joy stick, عصا الألعاب
Joystick, عصا الألعاب
JPEG, جميع تهيئة صورة
Jukebox,
Jump, قفز، تجاوز
Jumper, نطاط، قفاز
Jumpstart,
Jump table,
Jump trace buffer,
Junction, توصيلة
Junk, قمامة، غير هام، كراكيب
Junk mail,
Justification, محاذاة
Justified, محاذي
Justify, تسوية
Just-in-time, تماماً في الوقت

K

Kamikaze packet, حزمة انتحارية
Kangaroo code, شفرة كنغرية
KDE, كيدي
KDM,
Keep, ترك
Kernal, اللب، النواة
Kernel, نواة
Kernel panic, إرتياع، دعر
Kerning, تأليف (الأحرف)
Key,

Key agreement,
Keybind, ارتباط المفتاح
Key binding, ارتباط المفتاح
Keyboard, لوحة مفاتيح
Keyboard focus, بؤرة لوحة المفاتيح، تركيز لوحة المفاتيح
Key (Button), زر
Key-encrypting, التشفير بالمفاتيح
Key escrow, مؤتمن المفتاح
Key field, حقل المفتاح
Key frame, الإطار الأساسي، الإطار الرئيسي
Key (Lock), مفتاح
Keymap control, تحكم خريطة مفتاح
Keypal, صديق مراسلة
Key stroke, زر ضغطة
Keystroke, زر ضغطة
Key word, كلمة أساسية
Keyword, كلمة مفتاحية
Keyword in context, كلمة مفتاحية في السياق
Keywords, كلمات مفتاحية
Khaledali,
Kiboze,
Kill, قتل
Kill app, قتل برنامج
Killer poke,
Kilo-, كيد
Kilobaud, كيلوبود
Kilobit, كيلوبت
Kilobits per second, كيلوبت في الثانية
Kilobyte, كيلوبايت
Kiloflops, كيلو نقطة عائمة في الثانية

Kilometer, كيلومتر
Kiosk, كوخ، ظلّ
Kit,
Knapsack problem, مشكلة في الحقيبة
Knowbot, بوت معرفة
Know-how, دراية، خبرة
Knowledge, معرفة
Knowledge base, قاعدة معارف
Knowledge-based system, نظام مبنى على المعرفة
Knowledge level, مستوى المعرفة
Knowledge representation, تمثيل المعرفة

L

Label, لصيقة
Label edge router,
Label switched path,
Label switching, تبديل الرقعات
Lag, تباطؤ
Lambda, لامدا
Lambda abstraction,
Lambda-calculus,
Lambda expression,
Lambda lifting,
Lamp-post error,
Landscape, عرضي
Language, لغة
Language-based editor, محرر مبنى على اللغة
Language-sensitive editor, محرر حساس للغة
Laptop, حاسوب محمول
Laptop computer, حاسوب محمول
Larges,
Laser, ليزر
Laser printer, طابعة ليزر

Last call optimisation,
Last-in first-out, خارج أولاً، داخل آخراً
Latch,
Latency, زمن الوصول
Latex,
LaTeX,
Lattice, شبيكة، عريش
Launch, تنفيذ
Launcher, مُطلق
Launch icon,
Lavender, الخزامى
Law, قانون
Layer, طبقة
Layout, تخطيط
Laziness, كسل
Lazy evaluation, تقييم كسول
Lazy list, قائمة كسولة
Leader, رائد
Leading, أولي، رئيسي، قيادي
Leaf, ورقة
Leak, تسريب
Leaky heap,
Leap second,
Leased line, خط مؤجر
Least fixed point,
Least recently used,
Least significant bit,
Least upper bound,
Lee,
Left, يسار
Left arrow, سهم يساري
Left brace, حاصرة يسارية
Left bracket, قوس يسار(ي)

| | |
|--|---|
| Left-handed, | Library routines, صيغ مكتبية |
| Left join, | License, ترخيص |
| Left-justify, محاذاة للييسار | License agreement, إتفاقية الترخيص |
| Left outer joint, | Liechtenstein, |
| Left outside, | Life, حياة |
| Left parenthesis, هلال يساري | Life-cycle, دورة حياة |
| Legacy, | Life science, علم الأحياء |
| Legacy code, شفرة تراثي | LIFO, الداخل آخرًا، خارج أولًا |
| Legacy software, برامج تراثية | Lifted domain, مجال مرفوع |
| Legacy system, | Ligature, |
| Legal, قانوني | Light, نور |
| Legalese, حقوقيات، قانونيات | Light client, عميل خفيف |
| Legend, دليل مصطلحات، أسطورة | Light pen, قلم خفيف |
| Lemma, | Light pipe, |
| Length, طول | Light precipitation, هطول مجهول |
| Lenient evaluation, | Lightweight, خفيف الوزن |
| Less, أقل | Light-weight process, عملية خفيفة الوزن |
| Less than, أقل من | Like, مثل |
| Let floating, | Like this, مثل هذا |
| Letter, رسالة | Lilo, حمل لينكس |
| Level, مستوى | Limes, |
| Level one cache, خابية (معالج) من المستوى الأوّ | Limit, حد |
| Level-sensitive scan design, | Limits, |
| Level two cache, خابية (معالج) من المستوى الثاني | Line, سطر |
| Lexeme, | Linear, خطية |
| Lexer, see lexical analyser | Linear address space, |
| Lexical analyser, محلل لغوي | Linear argument, |
| Lexical analysis, تحليل مغوي | Linear assignment, |
| Lexical scope, | Linear function, دالة خطية |
| Lexical scoping, | Line arguments, |
| Lexicon, معجم | Linear logic, منطق خطي |
| Liar paradox, | Linear map, خريطة خطية |
| Libraries, مكتبات | |
| Library, مكتبة | |

Linear programming, برجة خطية
Linear space,
Linear transfer, نقل خطي
Linear transformation, تحويل خطي
Linear type, نوع خطي
Line buffering, تصوين السطر، تصوين الخط
Line conditioning,
Line discipline,
Line editor, محرر نص خطي
Line feed, تزويد سطر
Linen,
Line of code, سطر من الشفرة
Line pattern,
Line printer, طابعة خطوط
Line probing,
Lines per minute, سطور في الدقيقة
Line starve,
Linewrap,
Link, وصلة
Linkage editor, محرر التوصيلات
Linked to, موصل الى
Linker, موصل
Linking, توصيل
Link loader, حمل وصلات
Link rot, وصلة عفنة
Links, وصلات
Linux, لينكس
Liquid crystal display, معراض سائل البلّ
List, لأحة
Listbox,
List comprehension,
Listing, عرض
Listless, بدون قائمة

Lists,
Lite, خفيف
Literal, حرفي، لفظي
Literate programming,
Literature, المؤلفات
Little-endian,
Live CD, قرص حي
Load, حمل، تحميل
Loadable, قابل للتحميل
Loadable kernel, نواة قابل للتحميل
Load-balancing,
Load balancing, موازنة الحمل، موازنة التحميل
Local, محلي
Local area network, شبكة منطقة محلية
Local bus, حافلة محلية
Local data sources, مصادر بيانات محلية
Local disk, قرص محلي
Locale, محلية
Local echo, صدى محلي
Local exchange carrier,
Local file, ملف محلي
Local host, مضيف محلي
Localhost, مُضيف محلي
Localisation,
Localised,
Locality,
Localization, توطين
Localize,
Local loop, حلقة محلية
Local loopback addresses,
Locals,
Local variable, متغي محلي
Location, موقع

Locator, محدد المواقع

Lock, قفل

Locked, مؤمن

Locked file, ملف مقفول

Locked up,

Lock-in,

Locking, إقفال، إغلاق

Log, سجل

Logarithm, لوغارتم

Logarithmus dualist,

Log file, ملف السجل

Logic, منطق

Logical, منطقي

Logical address, عنوان منطقي

Logical complement,

Logical disk, قرص منطقي

Logical-hostname, اسم مضيف منطقي

Logical network, شبكة منطقية

Logical relation, علاقة منطقية

Logical shift, تغيير منطقي

Logical shift left, تغيير منطقي يساري

Logical shift right, تغيير منطقي يميني

Logic emulator, محاكي منطقي

Logic gate, بوابة منطقية

Logic programming, برمجة منطقية

Logic variable, متغيرة منطقية

Login, ولوج

Log in,

Login banner,

Login directory, دليل الولوج

Login name, اسم الولوج

Login prompt, محث الولوج

Login shell, صدقة ولوج

Logo, شعار

Log off,

Logon,

Logout, خروج

Log out,

Longitudinal parity,

Look, منظر

Lookahead,

Look and feel, المنظر و الأحساس

Lookup, بحث

Look-up table,

Loop, ينفذ بتكرار، حلقة، يكرر

Loopback, إسترجاع

Loopback file,

Loop combination,

Loop fusion,

Loop through,

Loose bytes, بايتات مفككة

Loss, ضياع

Lossless, غير فقود(ة)

Lossless audio compression, ضغط الصوت بدون
خسارة

Lossless compression, ضغط غير فقود

Lossy, فقود

Lossy audio compression,

Lossy compression, ضغط فقود

Love, حب

Low, منخفض

Low-bandwidth, طول موجة منخفض

Low earth orbit, مدار أرضي منخفض (الإرتفاع)

Lower, أقل

Lowercase,

Lower-case, حرف صغير

Lower set, مجموعة أدنى
Lower Stream,
Lowest, الأدنى
Low-level language, لغة منخفضة المستوى
Low memory area, منطقة ذاكرة منخفضة
Lub,
Luminance,
Lump uncurrying,
Lurk, يندس
Lurker, مهندس
Lurking, يندسس

M

Machine, آلة، حاسوب
Machine address, عنوان آلة
Machine code, لغة الآلة
Machine-collating,
Machine cycle, دورة الآلة
Machine language, لغة الآلة
Machine learning, تعلم الآلة
Macro,
Macroblock, قالب كبير
Macrology, علم الماكرو
Macro processor, معالج كبير
Macros, ماكرو
Magazine, مجلة
Magenta, أرجواني
Magic, سحري
Magic bullet, رصاصة سحرية
Magic number, الرقم السحري
Magnetic disk, قرص مغناطيسي
Magnetic stripe, شريط مغناطيسي

Magnetic tape, شريط مغناطيسي
Magnetic tape drive, مسوق شريط مغناطيسي
Magneto-optical disk, قرص مغناطيسي بصري
Magnetostrictive delay line,
Mail, بريد
Mail bomb, قنبلة بريدية
Mailbox, صندوق بريد
Mail bridge, جسر البريد
Mail client, زبون بريد
Mail delivery, توصيل البريد
Mailer, باعث بريد
Mail exploder, مفجر البريد
Mail filter, مرشح بريد
Mail gateway,
Mail host, مضيف بريد
Mail hub,
Mailing list, قائمة بريدية
Mail merge, دمج البريد
Mail path, مسار البريد
Mail server, خادم البريد
Mail services, خدمات البريد
Mail to, بريد إلى
Mail user agent, عميل مستخدم البريد
Main board, لوحة رئيسية
Mainboard, لوحة رئيسية
Main body, جسم رئيسي
Mainframe, حاسوب رئيسي
Main memory, ذاكرة رئيسية
Maintain,
Maintained,
Maintainer, مصين

Maintainer script, مخطوط مصين
Maintenance, صيانة
Major delivery, توصيلة كبيرة
Major release, إصدار هامة
Make, شكل
Malfunction, قصور
Mall,
Malta, مالطا
Malware, برمجية خبيثة
Manage, إدارة
Management, إدارة
Manager, مدير
Manifest section,
Manipulation, تلاعب
Manipulator,
Man page, صفحة المساعدة
Man Pages, صفحات دليل مان
Mantainer, مبقى
Mantissa, الجزء العشري، الأساس العشري
Manual, دليل
Manual page, صفحة يدوية
Manual testing, اختبار يدوي
Map, خريطة، ج خرائط
Mapped, معينة
Mapped memory, ذاكرة معينة
Mapping, تعيين
Map to, تعيين الى
Marble, رخام
Margin, هامش
Marginalia, هامشيات
Margins, حواشي

Marked, معلم
Marked only,
Marker, واسم
Marker object, هدف واسم
Marker primitive,
Mark-sweep garbage collection,
MARKUP,
Markup, رقم
Marquee,
Marshalling,
Mask, حجاب، قناع
Masquerading, تنكر
Master, رئيس، رئيسي
Master boot record, سجل الاقلاع الرئيسي (على القرص)
Master server, خادم رئيسي
Master-slave, تابع ومتبوع
Match, تطابق
Matching, مواءمة
Material, عتاد، مادة
Math, رياضيات
Mathematical, رياضي
Matrix, مصفوفة
Matrixes,
Maturity, استحقاق
Max, أقصى
Maximal free expression,
Maximin,
Maximize, تكبير
Maximum, الأقصى
Maximum segment size,
MDI, واجهة المستندات المتعددة
Mean, متوسط

Meaning, معنى ، ج معاني
Measure, قياس
Measurement, قياس
Mechanism, آلية
Media, وسائط
Median,
Media type, نوع الوسائط
Medium, وسط
Meg,
Mega-, ميغلا
Megabits per second, ملايين النبضات في الثانية
Megabyte, ميجابايت
Megaflop,
Megaflops,
Meltdown, انصهار
Member, عضو
Member function, دالة المستخدم
Membership function, دالة العضوية
Member variable, متغير عضو
Memetic algorithm,
Memo, محضر، مذكرة
Memo function, وظيفة المذكرة
Memoisation,
Memoised function,
Memoization,
Memoized function,
Memorandum, محضر، إستحضار
Memory, ذاكرة
Memory access, ولوج ذاكرة
Memory address space, مساحة عنوان الذاكرة
Memory heap, تكدس ذاكرة
Memory leak, تسرب ذاكرة

Memory location, موقع الذاكرة
Memory management, ادارة ذاكرة
Memory protection, حماية ذاكرة
Menu, قائمة
Menu bar, شريط القوائم
Menubar, شريط القائمة
Menu item, خانة قائمة
Mercury delay line, خط تأخير ميركوري
Merge, دمج
Mesh, شبكة
Mesh network, شبكة عروية
Message, رسالة
Message block, قالب الرسالة
Message board, لوحات النقاش
Message catalog, بيان الرسالة
Message digest function,
Message of the day, رسالة اليوم
Message passing, تمرير الرسائل
Messages, رسائل
Message switching,
Messenger, مرسال
Meta, أعلى
Metacharacter, حرف أعلى
Meta-data,
Metadata,
Metafile, ملف أعلى
Metaheuristic,
Metainformation, معلومات أعلى
Meta key, مفتاح أعلى
Metal, معدن
Metalanguage, لغة مترفعة

Metaphone, هاتف أعلى
Metaprogram, برنامج أعلى
Metasyntax,
Meter, متر
Method, طريقة
Methodology, منهجية
Metric, متري
Metric space, الفضاء المتري، المجال المتري
Mice, فئران
Micro, ميكرو
Micro-, ميكرو
Microcentury, ٦٠٥٢ ثانية تقريباً
Microcode, شفرة ميكرو
Microcomputer, حاسب ميكرو
Microcontroller, متحكم مصغر
Microfortnight, أسبوعان ميكرو
Microkernel, نُويّة
Microlog, دفتر ميكرو
Micrometre, متر ميكرو
Micron, ميكرون
Microperation, عملية ميكرو
Microphone, ميكروفون
Microprocesor, معالج ميكرو
Microprocessor, معالج ميكرو
Microprogramming, برمجة ميكرو
Microsecond, ثانية ميكرو
Middle-endian,
Middleware,
Midi, الميدي
Mid-level network,
Migrate,

Miles, أميال
Mill, طاحونة
Millennium bug, حشرة الألفية
Millennium meltdown,
Millimeter, ملمتر
Millisecond, ملي ثانية
MIME,
Mime Type, نوع بيبي:
Mind mouse,
Mind uploading,
Minicomputer, حاسب صغير
Minifloppy, قرص مرن صغير
Mini icons, أيقونات صغيرة
Minimal automaton,
Minimax,
Minimize, تصغير
Minimum, الأدنى
Miniport,
Minix, مينكس
Minor fault,
Minor faults, أخطاء صغيرة
Minus, ناقص
Minus infinity,
Minute, دقيقة
Mirror, مرآة
Mirrored, معكوس
Mirroring, تصوير مرآوي
Mirror site, موقع مرآة
Miscellaneous, متنوع
Misfeature,
Missed call, اتصال فائت
Missile address, عنوان الصاروخ
Mistake, خطأ

Mixer device, جهاز خلط، تجهيزة خلط
Mnemonic, رمز تذكري
Mnemonic key, مفتاح تذكري
Modal, مشروط
Modal logic,
Modal (value), قيمة التحجيم
Mode, وضع
Mode bi,
Model, طراز
Model checking,
Modeling,
Modelling, نمذجة
Modem, مودم
Moderator, مشرف
Modern, عصري
Modification, تغيير
Modified, مغير
Modifier, مغير
Modifier key, مفتاح مغير
Modify, تعديل
Modular, تركيبى
Modular arithmetic,
Modularization,
Modular Synthesis,
Modulate, رن
Modulation, الترميم
Module, وحدة
Modulo, مقياس
Modulo arithmetic,
Modulo operator,
Modulus,
Molecule, جزيء
Monadic,

Monitor, مراقب
Monkey, scratch, قرد، كشط
Monkey sort, فرز قردى
Monkey up, قرد لأعلى
Monochrome, أحادي اللون
Monoid,
Monolithic kernel,
Monospace,
Monotonic, رتيب
Month, شهر
Moose call,
More, اضافى
Morphing, تحول
Mosaic, فسيفساء (ص. فسيفسائى)
Most general unifier,
Most significant bit,
Mother, أم
Motherboard, اللوحة الأم
Motion, حركة
Mount, وذل
Mounting, تركيب
Mount point, نقطة وذل
Mouse, فأرة
Mouse Cursor, مؤشر الفأرة
Mouse droppings,
Mouse grab, قبضة الفأرة
Mouse mat,
Mouse-over, مرور على - فأرة
Mouse pad, وسادة الفأرة
Mouse trails, أثر الفأرة
Move, تحريك
MSDOS, مسدوس

MS, نص
MTU, بةو:
Multiboot, متعدد الإقلاع
Multibyte, متعدد البايت
Multicast, إذاعة متعددة
Multicast addressing, عنوانة إذاعة متعددة
Multicast backbone,
Multiclick, ضغط متعدد
Multihomed hos,
Multihomed host,
Multihost disk, قرص متعدد المضيفين
Multilayer perceptron,
Multilingualization, تعدد اللغات
Multimedia, وسائط متعددة
Multipart, متعدد الاقسام
Multi-part key, مفتاح متعدد الأجزاء
Multiple, متعدد
Multiple access, دخول متعدد
Multiple boot, متعدد الاقلاع
Multiple inheritance, توارث مضاعف
Multiple value, متعدد القيمة
Multiplexed, مضاعف، مضمً
Multiplexer, متعدد الإرسال
Multiplexing, اتصال متعدد
Multiplex printer,
Multiply, تضاعف
Multiprocessing, متعدد الاجراء
Multiprocessor, متعدد المعالج
Multiprogramming, برجة متعددة
Multiscan, مسح متعدد
Multiselection, إختيار متعدد
Multisync,

Multitasking, تعدد المهام
Multi-threaded,
Multithreaded,
Multi-threading,
Multithreading,
Multi threading, تشعب تعددي
Multi-touch,
Multiuser system, نظام متعدد المستخدمين
Multi-way branch,
Mumble, يهمهم
Munching squares,
Museum, متحف
Mute, كتم
Mutual exclusion, استثناء متبادل
Mutually recursive, متكرر متبادل
Mutual recursion, تكرر متبادل
Mux,

N

Naive, بريء، ساذج
Name, اسم
Name capture,
Named, مسمى
Named pipe, أنبوبة اتصال مسماة
Named Stream,
Name resolution, تمييز الأسم
Names, أسماء
Name service switching,
Namespace, مساحة الاسم
Nano-, نانو
Nanocomputer, نانو حاسب آلي
Nanometre, نانو متر
Nanosecond, نانو ثانية
Nanotechnology, تقنية النانو

Narrowband, حزمة ضيقة
Narrowing, تضيق
Native, أصيل
Native code, رماز أصيل
Native compiler, مجمع فطري
NAT (Network address translation),
Natural deduction, حسم طبيعي
Natural language, لغة طبيعية
Natural language processing, معالجة لغة طبيعية
Natural number, رقم طبيعي
Nature, طبيعة
Nautilus, نوتيلاس
Navigate, ملاحه
Navigating, يبحر
Navigation, تصفح
Navigation key, زر الأبحار
Navigator, ملاح
Negation by failure,
Negative acknowledgement,
Negative Binomial,
Neighborhood,
Net, شبكة
Netbook,
Netcafe, مقهى إنترنت
Netiquette, آداب التعامل في الشبكة
Netizen,
Netmask, قناع الشبكة
Netscape, نيتسكيب
Netting,
Network, شبكة
Network-address, عنوان - شبكي
Network byte order, ترتيب بايت شبكي

Network card, بطاقة شبكة
Network close,
Network database, قاعدة بيانات على الشبكة
Networked, مشبّ
Network engineer, مهندس شبكة
Networking, ربط الشبكات
Network interface card, بطاقة واجهة الشبكة
Network interface controller, متحكم واجهة الشبكة
Network layer, طبقة الشبكة
Network layer reachability information,
Network management, إدارة الشبكة
Network mask, قناع الشبكة
Network meltdown,
Network node, عقدة الشبكة
Network number, رقم شبكة الاتصال
Network operating system, نظام تشغيل الشبكة
Network operator, مشغل الشبكة
Network redirector,
Network segment, مقتطع شبكي
Network storm, عاصفة شبكة
Network, the, الشبكة
Network transparency, شفافية الشبكة
Neural nets,
Neural network,
Neuron, عصب
Neutrosophic,
Neutrosophic logic,
Neutrosophic probability,
Neutrosophic set,
Neutrosophic statistics,
Never, أبداً، قطّ
New, جديد

Newbie, مبتدئ

News, أخبار

News feed,

News group, مجموعة أخبار

Newsgroup, مجموعة أخبار

Newsgroups, مجموعات إخبارية

Newsletter, جريدة الأخبار

News reader, قارئ الأخبار

News Site, موقع إخباري

New talk, حديث جديد

New text, نص جديد

Next, التالي

Nibble, قضم

NIC,

Nice, خلوق، لطيف

Niceness value,

Nick, اللقب

Nickle, النكل

Nickname, كنية

Nick name, اسم مستعار

Night mode, نمط ليلي

Nipple, حلمة

No, لا

No assignment,

NO-DAEMON, لاجتي

Node, عقدة

Noise, ضج، ضجيج

Noise shaping, تشكيل الضج

Non-algorithmic procedure,

Noname, لا أسم

Noncluster mode, نمط لا خصلي، نمط لا عنقودي

Nondeterminism,

Nondeterministic,

Nondeterministic automaton,

Nondeterministic polynomial time,

None, لا شيء، بدون، لا أحد

Non-existant, غير موجود

Non-impact printer,

Non-inclusive,

Non-interlaced,

Nonintrusive testing,

Nonlinear, لاخطي

Non-optimal solution, حل ليس أمثل

Non parity, لا زوجي

Non-polynomial,

Nontrivial, غير مبتذل

No numbering, بدون تعداد

Non-uniform quantising logarithmic compression,

Non-volatile, غيرمتطاير

Nonvolatile, غير متطاير

Non-volatile memory, ذاكرة غيرمتطايرة

Non-volatile storage, تخزين غيرمتطاير

Norm, معيار

Normal, عادي، طبيعي

Normal distribution, توزيع طبيعي

Normal form, شكل عادي

Normalisation, التطبيع

Normalised, طبّ

Normalize, يقلل التكرار

Normal order reduction,

Normal vector,

Normed space,

North, الشمال

Northbridge, جسر شمالي

Notation, تدوين
Not between,
Note,
Notebook, حاسوب محمول
Not empty, غير فارغ
Not equal, غير معادل
Not equal to, غير معادل الى
Notice, اشعار
Notification, تنبيه
Notify, تبليغ
Network, شبكة
No-write allocation,
N-th Roo,
N-tier,
Nu-calculus,
Nudge,
Null, عَدَم
Nullary,
Null modem, بلا مودم
Null pointer, مؤشّر للاشيء
Null string, سلسلة أحرف فارغة
Number, رقم
Number Converter, محول الأرقام
Numbered List, قائمة مرقمة
Numbering, ترقيم
Number sign,
Number Theory, نظرية الأرقام
Numeral, عددي
Numeral system, نظام عد
Numerator, بسّط
Numeric, أبجدي عددي
Nybble, نصف بايت

Nym server, راجع انيمس رميلر

O

Obi-wan error,
Object, كائن
Object code,
Object file, ملف غرضي، ملف غرض
Object identifier,
Object-orientation, غرضية التوجيه
Object-oriented,
Object oriented, غرضي التوجيه
Object-oriented analysis, تحليل غرضي التوجيه
Object-oriented database, قاعدة بيانات كائنية
Object-oriented design, تصميم غرضي التوجيه
Object-oriented language, لغة غرضية التوجيه
Object-oriented programming, برمجة كائنية
Objects, الأهداف
Oblique, منحرف، مائل
Oblique stroke,
Observational equivalence,
Observations, ملاحظات، ترصدات
Obsolete, متروك، مبطل
Occam,
Occasion, فرصة، مناسبة
Occlude, يسدّ
Occurrence, حدوث
Occurrence, حدوث
Occurs check,
Octal, ثماني
Octet, ثمانية
October, تشرين الاول
Octothorpe,
OEM,

Off, مغلق
Offline, غير متصل
Offset, زِيحان
Off-side rule,
Off-topic, خارج الموضوع
OK, موافق
Old, قديم
Older or from,
Older than, أقدم من
On, يعمل
On all pages, على كل الصفحات
One-line fix,
Ones complement,
One-Time, مرة، مرة واحدة
On even pages, على الصفحات الزوجية
One-way function,
One-way hash function,
Ongoing, جار
Online, (شخص) متصل، (شيء) على الإنترنت أو عبر الإنترنت
On the line, على الخط
Onto,
Ontology,
Opacity, عتمة
Opaque, معتم
Open, فتح
Open box testing,
Open-collar worker,
Openid, الهوية المفتوحة
Opening,
Open source, مصدر مفتوح
Open switch, (زر) مبدال مفتوح
Operand, مُعامل

Operating system, نظام تشغيل
Operation, عملية
Operational database, قاعدة بيانات عملية
Operational requirements, متطلبات عملية، إحتياجات عملية
Operational semantics,
Operational test and evaluation,
Operational testing,
Operation code, رماز عملية
Operations, عمليات
Operator, عامل
Operator overloading,
Optical, ضوئي
Optical character recognition, تعرّف بصري على الحروف
Optical diff,
Optical fiber, الياف ضوئية
Optical fibre, الياف ضوئية
Optical grep,
Optical mouse, فأرة ضوئية
Optimal, الأمثل
Optimise, أمثلة
Optimising compiler,
Optimization, أمثلة
Optimize, أمثلة
Optimized, مأمثل
Option, خيار
Optional, اختياري
Options, خيارات
Or, أو
Orange, برتقالي
Order,
Order-embedding,

Ordering,
Ordinal,
Ordinate,
Org, منظمة
Organization, منظمة، الشركة
Organize, تنظيم
Organizer, منظم
Orientation, توجه، توجيه، اتجاه
Origin,
Original, أصلي
Orphan, يتيم
Orphaned i-node,
Orphan process, اجراء يتيم
Orthflow,
Orthogonal, متعامد
Orthogonal instruction set, زمرة تعليمات
متعامدة
OSD,
Other, آخر
Outbox, علبة الصادر
Outer,
Outer join,
Outgoing, خارج
Outline, رسم تخطيطي
خطة،
Outline font, خط تفصيلي
Output, نخرج
Output device,
Outside, في الخارج، خارج عن
Outside-in testing,
Outsourcing,
Overclocking, فيض الميقاتية
Overflow, فيض
Overhead, فوقاني
Overlap,

Overlapping, تراكب
Overlay,
Overloading,
Override, تجاوز
Overriding,
Overrun,
Overrun screw,
Overuse strain injury,
Overview,
Overwrite, كتابة فوقية، كتابة على
Own,
Owner, مالك

P

Pack, علبة
Package, حزمة
Packager,
Packed decimal,
Packet, رزمة
Packet driver,
Packet mode, نمط حزمة، نمط حزمة
Packet radio,
Packet sniffer, مستنشق الحزمة
Packet-switched, تبديلي الحزمة
Packet Switching,
Packet switching, إبدال الحزمة، إبدال الرزمة
Packet writing, كتابة الحزمة، كتابة الرزمة
Padded cell,
Padding,
Page, صفحة
Pagebreak, إنطلاقة صفحة جديدة
Paged, صفحي
Paged address, عنوان صفحي
Paged memory, ذاكرة صفحي
Page fault, خطأ الصفحة

Page frame, إطار الصفحة
Page in, صفحة داخلة
Pagelet,
Page mode, نمط صفحي
Page out, صفحة خارجة
Pager,
Pages,
Paging,
Pain in the net,
Paint, دهن، صباغة
Pair, زوج
Palette, لوحة ألوان
Palettes,
Palette window, إطار لوحة الألوان
Palmtop,
Pane, لوح
Panel, لوحة
Panelize,
Panic,
Panic message, رسالة إرتياع، رسالة دعر
Paper, ورق
Papermail,
Paper-net,
Paper tape, شريط ورقي
Paraconsistent probability,
Paradigm,
Paradox, متناقضة
Paragraph, فقرة
Parallel, متواز
Parallel computer, حاسوب متواز (التشغيل)
Parallel computing, الحوسبة المتوازية (التشغيل)
Parallelism, توازي
Parallelogram, متوازي الأضلاع
Parallelograms, متوازية الأضلاع

Parallel port, منفذ متوازي
Parallel processing, إجراء متواز، معالجة متوازية
Parallel processor, معالج متواز
Parallel random access machine, مكنة نفاذ عشوائي متواز
Parallel reduction, تنقيص، تقليل متواز
Parallel resource, مورد متواز
Parallel-service, خدمة متوازية
Parameter, مُعامل
Parameters,
Parametric, موسطي
Parametric polymorphism, تعددية الأشكال الموسطة
Paranoid programming, برمجة جنون الإرتياب
Parcel, صرّ، بالة
Parent, أبوي
Parent directory, المجلد الأم
Parentheses, قوسان
Parent level,
Parent process,
Parent structure,
Parent window, الإطار الأصل
Parity, زوجية
Parity bi,
Parity bit, بت التزوجية، بت الزوجية
Parity error, خطأ الزوجي
Parse, تحليل
Parser, محلّ، معرب
Parser generator,
Parsing, تحليل
Partial, جزئي، منحاز
Partial equivalence relation,
Partial evaluation, تخمين جزئي، تسمين جزئي

Partial function, دالّ جزئية
Partial key, مفاح جزئي
Partially ordered set, زمرة جزئية الترتيب
Partial ordering, ترتيب جزئي
Participants, مشاركون
Particle, جسيم
Partition, قسم
Partitioned data set,
Partitioning, تجزئة، تقسيم
Partition Table,
Pass, تمرير
Passcode, كلمة العبور
Passing,
Passive, سلبي
Passive grab,
Passive matrix display, معراض ذو مصفوفة سلبي
Passkey,
Passphrase, عبارة سرّ
Password, كلمة سرّ
Password aging, تقادم كلمة السر
Password field, حقل كلمة السر
Paste, إلصاق
Patch, رقعة
Patch (noun), رقعة
Patch pumpkin,
Patch (verb), ترقيع
Path, مسار
Path coverage testing,
Pathname, اسم المسار
Pathname separator, فاصل اسم المسار
Paths, طرق
Patience, صبر

Pattern, نمط
Pattern matching, توافق الأسلوب
Pattern recognition,
Pause, توقف مؤقت
Paused, متوقف (وقتياً)، مؤقت التوقيف
Payload,
Peak indicator, مؤشر الشفافية
Pearson Correlation,
Peephole optimisation,
Peer, نظير
Peer-to-peer, نظيرالنظير
Pen, قلم
Pending signal,
Pending signals, إلغاء التنزيلات المتبقية ؟
Percent, بالمئة
Percentage, مئوية
Percentual, مئوي
Perceptron,
Perf,
Performance,
Period, دورة
Periodic, دورية
Periodic group, مجموع دوري
Peripheral, طرفي
Peripheral device, جهاز طرفي
Perl, بيرل
Perl Script, نص بيرل
Permanent, دائم
Permanent file, ملف دائم
Permanent link, رابط دائم
Per-message,
Permission,
Permutation, مبادلة

| | |
|--|-------------------------------------|
| Perplexity, إرباك، حيرة | Picker button, |
| Persistence, استمرار | Picker Settings, اختر الإعدادات |
| Persistent, مستمر | Picking, إختيار، إنتقاء |
| Persistent link, رابط مستمر | Pico-, |
| Persistent memory, ذاكرة مستمرة | Picosecond, |
| Personal, | Pictogram, |
| Personal computer, حاسوب شخصي | Pictograph, |
| Perspective, فرجة، منظور | Picture, صورة |
| Pessimising compiler, | Picture element, عنصر صورة |
| Peta-, | Pictures, |
| Petabyte, | PID, رمز المهمة |
| Petaflops, | Pie, فطيرة ، ج فطائر |
| Phase, طور | Piggybacking, |
| Phase alternating line, | Pilot device, |
| Phase Change Memory, | Pin, إبرة ، سلّة |
| Philippines, الفيليبين | Pin feed, |
| Philosophy, فلسفة | Ping, |
| Phishing, | Ping-flood, |
| Phone, هاتف، يهتف | Pinging, |
| Phone book, | Ping-pong, أخذ و رد |
| Phone mail, بريد هاتفي | Pin-out, |
| Phosphor fatigue, | Pipe, أنبوب |
| Phyiscal, | Pipeline, |
| Physical, محسوس، ملموس، حقيقي الوجود | Pipeline break, |
| Physical address, العنوان الملموس | Pipelined, |
| Physical addressing, عنونة ملموسة | Pipeline processing, معالجة تواردية |
| Physical file, ملف ملموس | Pipeline stall, |
| Physical layer, الطبقة الملموسة | Pipelining, موارد |
| Physical memory, الذاكرة الملموسة، الذاكرة الموجودة حقيقيا | Piping, |
| Physical memory address, عنوان الذاكرة الملموسة | Piracy, قرصنة |
| Pica, | Pirate, قرصان |
| Pi-calculus, | Pitch, خطوة |
| Pick aperture, | Pixel, بكسل |
| | Pixelize, |
| | Pixels, عناصر |

Pixmap,
PKI,
Place, مساحة، مكان
Placeholder, ماسك المكان
Placement,
Plaid screen,
Plain, محرد (نص)
Plain text, نص صرف
Plain window, نافذة كاملة
Plants,
Plastic,
Platform, منصة
Play, أعزف، شغل، إقرء
Playback,
Play by electronic mail,
Player, لاعب، قارئ
Plenum cable,
Pleonasm,
Pling,
Plonk,
Plotter, خطاط
Plot (verb), تخطيط، خط
Plug,
Plug and play, قيس و تشغيل
Pluggable Authentication Modules,
Plug-in,
Plugin, ملحق
Plug-in editor kit,
Plus,
Plus every,
Pocket calculator, آلة حاسبة للجيب
Pocket computer, حاسوب للجيب
Podcast, نشرة (صوتية)
Point, نقطة، يؤشر
Point-and-grunt interface,

Pointed domain,
Pointer, مؤشر
Pointer grab,
Pointer swizzling,
Pointing device, جهاز تأشير
Pointing stick, عصا التأشير
Point of presence, نقطة الوجود
Point of sale terminal, مطراف نقطة بيع
Point-to-point protocol, ميفاق نقطة الى نقطة
Poisson distribution,
Policy, سياسة
Policy group,
Policy issues, شؤون سياسية
Policy repository,
Polish, البولندية
Polling, جتس
Polygon, مضلع
Polyline,
Polyolithism,
Polymorphic, متعدد الأشكال
Polymorphic lambda-calculus,
Polymorphism, تعددية الأشكال
Polynomial, حدودية
Polynomial-time,
Polynomial-time algorithm,
Polyvinyl chloride,
Pool, حوض
Pooled Variance,
Pop,
Pop-down menu, قائمة منسدلة
Pop up, منبثق
Popup, منبثقة (نافذة، قائمة إلخ...)
Popup menu,
Port, منفذ

Portability, قابلية للنقل
Portable, محمول، قابل للحمل
Portal, باب، بوابة
Port (Development),
Porting,
Portmap, خريطة المنافذ
Portmapper, خطأ المنفذ
Port monitor, مراقب المنفذ
Port number, رقم المنفذ
Portrait, طولي
Portugal, برتغال
Portuguese, البرتغالية
Pose, وضعية
Position,
Positional, مكاني، موقعي
Post, رسالة، أرسل (فعل)
Postal Box, صندوق بريدي
Posted write-through,
Poster, إعلان، ملصق
Posterize,
Postfix,
Postfix notation, تنويت مُلحق
Postfix syntax,
Posting,
Postmaster, موزع البريد
Post Office, مكتب البريد
Post office problem, مشكل مكتب البريد
Post-order traversal,
Post Processor, معالج الأحداث
Postscript, عستصخرپت
Potential difference,
Potential master,
Potential primary,

Pound, جنيه (عملة)، رطل (وزن)
Pound on,
Pound sign, علامة الجنيه، علامة الرطل (وحدة وزن)
Power, قوى، القدرة
Power cycle,
Powerdomain,
Power management, إدارة الطاقة
Power-on,
Power-on self-test, الفحص الذاتي عند الإقلاع
Power save mode, نمط ادخار الطاقة
Powerset,
PPP,
Pragma,
Pragmatic, دَرَائِعِي، فِعْلِي، واقِعِي
Precharge,
Precision, دقة
Pre-configured,
Predecessor,
Predicate calculus,
Predicate logic,
Predomain,
Pre-emptive multitasking, تعدد المهمات الوقائي
Preference, تفضيل
Preferences, تفضيلات
Prefix, سابقة
Prefix notation, تنويت مُبدأ
Prefix syntax,
Preformat, إصاغة تمهيدية، تهية تمهيدية
Pre-order,
Pre-order traversal,
Prepaging,
Prepare, تحضير
Prepend,
Preprocessor, معالج سبقي، معالج تمهيدي

Pre-sales support rep,
Presence detect, إكتشاف التواجد
Presentation,
Presentation layer,
Preset,
Presets,
Presiding,
Press, ضغط
Pretzel key,
Prevent, اتقاء، تجنب
Prevention, حذر، صد
Preventive, وقائي
Preventive maintenance, صيانة وقائية
Preview, معاينة
Previous, السابق
Primary, أولي
Primary cache, خاوية أولية، خاوية رئيسية
Primary Colors, ألوان أولية
Primary key,
Primary management domain,
Primary window, الإطار الأساسي
Prime number, عدد أولي
Prime number theorem,
Prime time,
Primitive,
Principal, رئيسي
Principal type, نوع رئيسي
Print, طبع
Printable, قابل للطباعة، مهيب للطباعة
Print area, مساحة الطباعة
Printed, مطبوع
Printed circuit board,
Printer, طابعة

Printer port, منفذ الطباعة
Printing, يطبع
Print server, ملقم طباعة
Priority, أولوية
Priority inheritance, وراثية الأولوية
Priority interrupt,
Priority inversion, إنقلاب الأولوية
Priority queue,
Priority scheduling, جدولة الأولوية
Privacy, خصوصية
Private, خاص
Private hostname, إسم مضيف شخصي، إسم مضيف خصوصي
Private key, مفتاح سري
Private-key cryptography,
Private Messages, رسائل خاصة
Privilege, امتياز
Privileged instruction, تعليمة ممي، تعليمة ذات امتياز
Probabilistic, احتمالية
Probabilistic automaton,
Probability, احتمال، توق
Problem, مشكل
Problem report, تقرير عن مشكل
Problem state, حالة المشكل
Procedural language, لغة إجرائية
Procedure, إجراء
Procedure call,
Process, عملية
Process code,
Process file, ملف إجراء، ملف معالجة

Process ID, رقم الإجراء
Process identifier, معرف الاجراء
Processing, جاري التطبيق، جاري المعاملة، جاري التنفيذ
Processor, معالج
Processor bus,
Processor farm,
Processor time, زمن (تشغيل) المعالج
Process scheduling, جدولة الإجراء، جدولة المعالجة
Process status, حالة الاجراء
Process table, جدول الاجراء
Prodigy, عردكي
Product, منتج
Production system, نظام إنتاج
Professional programming, ترنسلتد مهنية
Professional services, خدمات مهنية
Profile,
Profiling data,
Program, برنامج
Program counter, عداد برنامج، عداد برمي
Programmer, مبرمج
Programming, برمجة
Programming fluid,
Programming language, لغة برمجة
Programs, برامج
Program transformation,
Progress, تقدم
Progress bar, شريط التقدم
Progressive coding, ترميز تقدّي
Prohibit, حظر
Project, مشروع
Project assurance,

Projection, اسقاط
Projective plane,
Project management, ادارة مشاريع
Projector,
Project planning, تدير مشروع، تدير مشروع
Prolog,
Promiscuous mode,
Promote, ترقية، مساعدة
Prompt, محث
Proof, برهان، إثبات
Proof theory,
Propagation, انتشار
Propeller key, مفتاح دافع
Properties, مواصفات، خصائص
Property, ملكية، خاصية
Proportional, متناسبي، متناسب
Proportional font,
Proposition, رأي، مقترح، إقتراح
Propositional calculus,
Propositional logic,
Proprietary, مملوك
Protect, حماية
Protected, محمي
Protected mode, وضع محمي
Protected workbook,
Protected workbooks, كتب عمل محمية
Protection, حماية
Protocol, ميفاق
Protocol analyser, محلل مراسم
Protocol class 0, فئة ميفاق صفرية
Protocol converter, محو ميفاق
Protocole,
Protocol layer, طبقة الميفاق

Protocols, مراسم
Protocol stack,
Prototyping, نمذجة
Provably difficult,
Provably unsolvable,
Provide, توفير
Provider, موفّر
Provision,
Proxy, وسيط
Proxy gateway, بوابة وسيطة
Proxy server, خادم وسيط
Pseudo, شبه
Pseudo-device, شبه جهاز
Pseudo-random number, عدد شبه عشوائي
Pseudo-terminal, شبه مطراف
Pubic directory,
Public, عمومي
Public directory, مجلّ عمومي
Public domain, مشاع
Public key, مفتاح علني
Public-key cryptography,
Public-key encryption, التعمية بالمفتاح العمومي
Publish, نشر
Publisher, ناشر، دار نشر
Pull, سحب، إجتذاب، جر
Pull-down list,
Pull-down menu,
Pull media,
Pumpkin, يقطين
Pumpkineer,
Pumpking, قرع
Punch card, بطاقة ثقب
Pure functional language, لغة وظيفية صافية

Pure lambda-calculus,
Purely functional language, لغة وظيفية بشكل صافي
Purge, نهاية الصلاحية
Push, دفع
Pushable module,
Pushbutton,
Push-button, زرّ ضغط
Push media, وسائط دفع
Put procedure,
Pyramid, هرم

Q

Quadratic, تربيعي
Quadrature, تربيع
Quadruplex,
Quality, جودة
Quality assurance, تأكيد الجودة
Quality control, التأكد من الجودة
Quality of service, جودة الخدمات
Quantifier,
Quantity, كمية
Quantum,
Quantum computer, حاسوب كمومي
Quantum computing, الحوسبة الكمومية
Quantum do,
Quarantine, أربعينية
Quarter,
Query, استعلام
Query expansion,
Ques,
Question mark, علامة الاستفهام
Queue, طابور
Quickstart, بدء (تشغيل) سريع

Quiesce,
Quintillion,
Quit, مغادرة
Quorum, سهم ، ج أسهم
Quorum device,
Quota, حصّة ، سهم
Quotation, اقتباس
Quote, اقتباس
Quoted, مُقتطف ، مُقتبس
Quotelike,
Quotient, قِسْم
Quoting,
Qword, مركب من أربعة عناصر ، مركب رباعي ،
رباعي

R

Race condition, حالة تعارض
Rack-mounted,
Radar map, خريطة الرادار
Radial, شعاعي
Radio, راديو
Radio button, زر انتقاء
Radio group,
Radiosity, شعاعية
Radius, نصف قطر
Radix, عدد جذري
RAID,
Raise, رفع
Random, عشوائي
Random-access memory,
Random numbers, أرقام عشوائية، أعداد عشوائية
Random testing,
Range, مدى
Rank, منزلة

Rapid prototyping,
Raster, خطوط المسح التسامتي
Raster file, ملف تسامتي
Raster font, خط نقطي
Rastergram,
Raster graphics, رسومات تسامتية
Rasterising,
Rasterization,
Rasterizing,
Raster op,
Raster subsystem,
Rate, معدّ ، سرعة
Rating, تحديد الدرجة ، تقدير
Ratio, نسبة
Rational,
Rave on,
Raw,
Raw data, معطيات خام(أولية)
Raw memory, ذاكرة مجردة
Raw mode,
Ray, حزة
Ray casting,
Ray tracing,
Re-,
Reachable, يمكن الوصول إليه ، متوصل إليه
Read, قراءة
Readable, مقروء
Read-ahead,
Read-eval-print loop,
Readme,
Read-only,
Read only, مقروء فقط
Readout,
Read-write,
Ready, جاهز، متأهب

| | |
|---|--|
| Real, حقيقي | Recursive, تكراري |
| Reality check, | Recursive definition, تعريف تكراري |
| Real Memory, ذاكرة حقيقية | Recursive descent parser, |
| Real mode, | Recursive type, |
| Real number, | Red, أحمر |
| Real path, | Redemption, استرداد |
| Realtime, | Redex, |
| Real-time, آني | Redirect, إعادة توجيه |
| Real time, | Redirection, إعادة توجيه |
| Real-time structured analysis, تحليل بنيوي فوري | Redirectort, |
| Real user, المستخدم الواقعي | Redirect output, |
| Reassembly, | Redisplay, حدّ العرض |
| Rebase, | Redo, إعادة |
| Reboot, إعادة اقلاع | Redocumentation, |
| Recalculate, | Redraw, |
| Receipt, توصيل | Reduce, نقص |
| Receive, | Reduction, نقص |
| Received, | Reduction strategy, |
| Receiver, المستقبل | Redundancy, |
| Receptivity, | Redundant, |
| Recipe, وصفة، لألحة تحضيرية | Redundant array, |
| Recipient, | Red zone, |
| Recognition, تعرف | Re-engineering, |
| Reconnect, إعادة اتصال | Re-entrant, |
| Record, تسجيلة | Ref, |
| Record (verb), تسجيل | Refactoring, إعادة التصنيع |
| Recover, استرجاع | Reference, مرجع |
| Recovery, استعادة | Reference counting, عدّ المراجع، عدّ مرجعي |
| Rectangle, مستطيل | Referential integrity, تكامل مرجعي |
| Rectangular, | Referentially transparent, |
| Recurrence, | Referential transparency, شفافية مرجعية، مرجعية الشفافية |
| Recurse, | Referer, يدل |
| Recursion, معاودة | Referral, إحالة |
| Recursion theory, | Reflexive, عاكس |

Reflexive domain,
Refresh, إنعاش
Refreshable, قابل للإنعاش
Refreshable braille display,
Refreshable display,
Refresh rate, معدل التحديث
Refuse, رفض
Refutable, مرفوض
Regenerate, إعادة توليد
Regex,
Region, قطر، إقليم
Regional network, شبكة اقليمية، شبكة قطرية
Register, تسجيل
Register allocation,
Register assignment,
Registered port, منفذ مسجل
Register set,
Register spilling,
Register-true,
Registration, التسجيل
Registry, مسجل
Regression,
Regression analysis,
Regression curve,
Regression testing,
Regular, منتظم
Regular expression, تعبير نمطي
Regular graph,
Regulate,
Reify,
Reincarnation, cycle of,
Reinstallation, إعادة التثبيت
Reject, رفض
Rejected, مرفوض

Relation, علاقة
Relational algebra,
Relational calculus,
Relational database, قاعدة بيانات ارتباطية
Relational database management system,
Relational data model,
Relational language,
Relational model, نمط علائقي
Relationship,
Relative, نسبي
Relatively prime,
Relative path, مسار نسبي
Relative pathname,
Relay, منقل، بديل
Relay host,
Release, إصدار
Released version,
Relevance, وظيفة تمييزية
Reliability, ثبات، ثقة
Reliable communication,
Relief, نجدة
Reload, إعادة تحميل
Rely on, يعتمد على
Remailer,
Remaining, باق
Remark, ملاحظة
Remind, تذكير
Reminder,
Remote, عن بعد، بعيد
Remote access, نفاذ عن بُعد
Remote control, تحكم عن بعد
Remote echo, صدى بعيد
Remote login,
Remote monitoring, مراقبة عن بعد

Remote procedure call, استدعاء إجراء عن بُعد
Remote shell,
Removable, مزال
Removable disk,
Remove, إزالة
Removed,
Rename, تغيير الاسم
Render, تَصْيِير (ف. صَيَّر)
Rendering, تصيير
Rendezvous, موعد
Renew, تجديد
ReNice, see Nice
Reorganize, إعادة تنظيم
Repaginate, إعادة اعداد الصفحة
Repagination, إعادة اعداد الصفحة
Repair, تصليح
Repeat, إعادة، تكرار، ترديد
Repeater, مردد
Repeating group,
Repeat loop, حلقة تردد
Repetition,
Repetitive strain disorder,
Repetitive strain injury,
Replace, استبدال
Replaceable unit,
Replacement, استبدال، إحلال
Replacement algorithm,
Replicate, يضاعف، يكرر
Replication, مضاعفة، تكرار
Reply, ردّ
Report, تقرير
Reports, تقارير
Repository, مستودع

Representation,
Requeriments,
Request, طلب
Request for proposal,
Require, تطلب
Required,
Requirement, متطلب، إحتياج
Reseller,
Resend,
Reserved block,
Reserved blocks, قوالب النشاط
Reserved memory, ذاكرة محجوزة
Reset, تصفير
Reset button, زر إعادة للوضع الابتدائي
Resident, مقيم
Resident memory, ذاكرة مقيمة
Residual, متبقي
Resizable, قابل لتغيير القياس
Resize, إعادة تحجيم
Resize handle,
Resize pointer,
Resolution, ميز
Resolutions, القرارات
Resolve, حلّ، فرّق، حلّ
Resolver, حالّ
Resolver library,
Resource, مورد
Resource bundle, حزمة مورد
Resource control, تحكم بلمورد
Resource element, رقم تعريف العنصر
Resource fork, شعبة مورد
Resource-group,
Resource group,

Resource monitor, مراقب الموارد
Resource pool, حوض موارد
Resource state, حالة المورد
Resource type, نوع المورد
Respawn,
Response, إجابة
Response time, وقت الاستجابة
Responsible, مسؤول
Restart, إعادة تشغيل
Restore, استعاد
Restrict, اقتصار
Restricted,
Restriction, اقتصار
Restructuring, إعادة هيكلة
Result, النتيجة
Resume, استأنف
Rete,
Retrieve, جلب
Retry, حاول مجدداً
Return, عودة
Return from interrupt,
Reusability, تكرارية الإستعمال
Reuse, إعادة الإستعمال، تكرار الإستعمال
Reverse, معكوس
Reversed, معكوس
Reverse engineering, برمجة عكسية
Reverse polish syntax,
Reverse video, أعكس الفيديو
Revert, يعكس
Revision, مراجعة
Revocation, سحب، إبطال
Revocation Certificate,

Revoke, يسحب، يبطل
Revolutions per minute, دورات في الدقيقة
Rhombus, معين
Rhythm, إيقاع
Rich object,
Rich Site Summary,
Right, يمين، صحح
Right brace, حاصرة يمينية
Right bracket, قوس يميني
Right-click, ينقر على اليمين
Right join,
Right-justify, محاذاة لليمين
Right outer join,
Right outside,
Right parenthesis, هلال يميني
Ring network, شبكة حلقة الشكل
Rings, حلقت
Ring topology, توبولوجيا حلقي
Rip, نسخ وسائط رقمية
Ripcording,
Robot, روبوت
Robus,
Role, دور
Roll,
Rollback,
Rolling upgrade,
Room, غرفة
Root, جذر
Root account, حساب جذري
Root bridge,
Root directory, الدليل الجذر
Root disk, قرص جذري
Root file system, نظام ملفات جذري

RootKit,
Root mode, نمط جذري
Root node, عقدة جذرية
Root user name, اسم المستخدم الجذري
Root version,
Root Window, نافذة الجذر
Roses,
Rotary debugger,
Rotate, يدور، دار حول
Rotation, دوران
Rotational latency,
Rotation object,
Rotation objects,
Rotations per minute, دورات في الدقيقة
Rough translation, ترجمة تقريبية
Round, مدور
Rounded rhombus,
Rounded square, مربع مدور
Round-robin,
Round-trip time,
Route, طريق
Routed,
Route flapping,
Routeing,
Routeing domain,
Router, موجه
Routine, وتيرة
Routing, توجيه
Routing table, جدول توجيه
Row, سطر، صف
Row-level locking,
RPM package, حزمة غعپ
RSS,
RSS Feed,
Rude,

Rule, قاعدة
Ruler, مسطرة
Rulers,
Run, تنفيذ
Run code,
Runic,
Run-length encoding,
Run level, مستوى تشغيل
Runnable process, اجراء تشغيلي
Running applications,
Run time,
Runtime, زمن التشغيل
Run-time, زمن تشغيلي
Run-time environment, محيط زمن تشغيلي
Run-time error, خطأ زمن تشغيلي
Run-time library, مكتبة زمن تشغيلي
Runtime library, مكتبة زمن تشغيلي
Run-time support, دعم زمن تشغيلي
Run-time system, نظام زمن تشغيلي
Runtime system, نظام زمن تشغيلي

S

Safe, آمن
Safe mode, وضع آمن
Safety, أمن، وقاية
Safety-critical system,
Salt, ملح
Salt substrate,
Salutation, ترحيب، سلام
Salvage, قيمة الخردة
Sample, عي
Sample Rate,
Sample rate, معدّ الإعتيان

Sampling, إعتيان
Sampling frequency, تردد الإعتيان
Sampling rate, معدل الإعتيان
Sandbender,
Sandbox, آلية تحديد الوصول
Sanity check,
Sans,
Sanskrit, السنسكريتية
Sans serif, غير مُذَيَّل
Satisfiability problem,
Satisfy,
Saturate,
Saturation, تشبع
Save, حفظ
Save As,
Say, قل
Scalability, قابلية التوسع
Scalable, قابل للتمديد
Scalable resource, مورد قابل للترقية، مورد سَلِّي القياس
Scalable service, خدمة قابلة للترقية
Scalar, (عدد) سَلِّي
Scale,
Scaling,
Scaling Factor, معامل القياس
Scan, مسح
Scan line, خط المسح
Scanner, ماسحة
Scan path, مسار المسح
Scan register, سجل المسح
Scenario, كتابة مشهد (مفصلاً)
Scheduel, جدول
Schedueler, مجدول، برنامج جدول

Schedueling,
Schedule, جدول
Schedule manager, منظم جدولة، مسي جدولة
Scheduler, مجدول، مبرمج جدولة
Scheduling, جدولة
Schema, مخطط
Schematic, تخطيطي
Schematic capture,
Schematic type variable,
Scheme, مخطط، خطة
Scientific, علمي
Scientific notation, تطبيقات علمية
Scope, نطاق
Scoring, إحراز، أحرز
Scratch, بداية، لاشيء (صفر).
Scratch disk, قرص خربشة
Scratch file, ملف خربشة
Screen, شاشة
Screen blanker, مبيض الشاشة
Screen capture, إلتقاط الشاشة
Screencast,
Screen editor, محرر الشاشة
Screenlet,
Screen lock, قفل الشاشة
Screenname,
Screen name,
Screen popping,
Screen reader, قارئ الشاشة
Screen refresh,
Screen saver,
Screen Saver, حافظه الشاشة
Screensaver, حافظه الشاشة
Screen scraper,

Screen server, خادم الشاشة
Screen sharing,
Screenshot, لقطة شاشة
Screw, مفك، يفسد
Scrip,
Script,
Scripting,
Scripting language,
Script language,
Scroll, لَفّ
Scrollable list, لأئحة قابلة للزلق
Scroll arrow, سهم التمرير
Scrollbar, شريط الزلق
Scrollbars,
Scroll box, صندوق التمرير
Scrolling, الزلق
Scroll pane, لوح الزلق
Scrozzle,
Scruffies,
SCSI, سكزي
Scuzzy,
SC/XSpread, لف عند الإخراج
Search, بحث
Search Domains, مجالات بحث
Search engine, محرك بحث
Searching,
Search string, سلسلة البحث
Search term, مفردة البحث، مصطلح البحث
Second, ثاني
Secondary, ثانوي
Secondary cache,
Secondary Colors, ألوان ثانوية
Secondary key, مفتاح ثاني

Secondary storage, تخزين ثانوي
Second generation computer, حاسوب الجيل الثاني
Second generation language, لغة الجيل الثاني
Second level cache,
Second normal form,
Section, قسم ، باب (كتاب)
Sector, قطاع، شعبة
Sector interleave,
Sector interleaving,
Sector map, خريطة القطاع
Sector mapping,
Secure, آمن
Secure channel, قناة أمانة
Secure keyboard,
Security, أمان
Security breach,
Seed,
Seek, سعي
Seeking, ساعياً
Seek time, زمن النشدان، زمن السعي
Segfault,
Segment, قطعة
Segmentation, تقسيم
Segmentation and reassembly,
Segmentation fault,
Segmented address space,
Select, اختيار
Selection, منتقى
Selector,
Self-test, فحص تلقائي
Selvage,
Semantic,
Semantic gap,
Semantic network,

| | |
|---|---|
| Semaphore, | Servers, خوادم |
| Semiautomatic, شبه تلقائي | Server-side, من ناحية الخادم، من قبل الخادم، عند الخادم |
| Semi bold, | Server-side include, |
| Semicolon, | Service, خدمة |
| Semi light, | Serviceability, قدرة الخدمة |
| Send, إرسال | Service interface, واجهة الخدمة |
| Sendding, | Service provider, موفر الخدمة، موفر خدمة الإنترنت، مزود بِلخدمة |
| Sender, مرسل | Servlet, |
| Send-Monitor, | Session, جلسة |
| Sense, متجه، إحساس | Session layer, |
| Sensitive, حساس | Set, تعيين |
| Sensor, مجس | Set abstraction, |
| Sentence, جملة | Set associative cache, |
| Separate compilation, | Set complement, |
| Separator, فاصل | Set comprehension, |
| September, ايلول | Set-Operation, |
| Sequence, متتالية | Set theory, |
| Sequencer, منظم التابع | Setting, |
| Sequential codec, | Settings, إعدادات |
| Sequential coding, | Settlement, تسوية |
| Sequential file matching, | Settling time, زمن (الوصول إلى) الاستقرار |
| Sequential processing, معالجة متتالية، تنفيذ متتالي | Set-top box, |
| Serial, متسلسل | Setup, |
| Serial console, | Set up, |
| Serialise, | Setup (Configuration), إعداد |
| Serial line, خط متسلسل، خط تسلسلي | Setup (Installation), تثبيت |
| Serial port, منفذ تسلسلي | Seven layer model, |
| Serial processing, | Severity, شدة، قسوة |
| Serif, (خط) مُذيل | Sexadecimal, |
| Serve, أخدم | Sha-bang, |
| Servelet, | Shabang, |
| Server, خادم | Shader, مُظليل |
| Serverlet, | Shading, تَضليل |
| Server room, غرفة الخادم | |

| | |
|------------------------------|---|
| Shadow, ظل | Shortest job first, المهمة الاقصر أولاً |
| Shadow file, | Shorthand, |
| Shadowing, تظليل | Shovelware, |
| Shadow ram, | Show, إظهار |
| Shaft, | Shred, |
| Shallow binding, | Shriek, |
| Shape, شكل غلاف | Shrink, تقليص |
| Shaped text, | Shutdown, |
| Share, سهم، مشترك | Shut down, إيقاف التشغيل |
| Shared-address, عنوان مشترك | Side bar, شريط جانبي |
| Shared memory, ذاكرة مشتركة | Side-effect, مفعول جانبي |
| Shared object, كائن مشترك | Sig, |
| Shareware, برمجيات نصيبية | Sign, توقيع، رمز، إشارة |
| Shar file, | Signal, إشارة |
| Sharp, حاد | Signalling rate, معدل الإشارات |
| Sharpen, | Signature, إمضاء |
| Sharpness, وضوح، دقة، حدّ | Signature block, |
| Sheet, ورقة | Significance, دلالة، معنى |
| Sheets, أغطية | Silently, سكوني |
| Shelf, رفّ | Silicon chip, |
| Shell, صدفة | Silo, |
| Shell procedure, | Silver bullet, |
| Shell scrip, | Simple, بسيط، سهل |
| Shell script, | Simple multicast protocol, |
| Shell variable, | Simple path, |
| Shielded twisted pair, | Simplex, |
| Shift, إزاحة | Simplex method, |
| Shift key, اتفاق على المفتاح | Simplex printer, |
| Shift left logical, | Simship, |
| Shift right logical, | Simulated annealing, محاكاة التلدين |
| Ship, | Simulation, محاكاة |
| Shockwave, | Simultaneous shipment, ارسال فوري |
| Shopbot, | Since, منذ |
| Shortcut, مختصر | Since saving, |
| Shortcut key, مفتاح الاختصار | Sine, |

| | |
|---|------------------------------|
| Sine wave, | Slave, تابع |
| Singapore, سنغفورة | Slave cycle, |
| Single, فريد | Slave server, |
| Single assignment, | Sleep, نوم |
| Single-attached, | Sleeping, نائم |
| Single-duplex, | Slice, شريحة |
| Single-electron transistor, | Slide, شريحة، ينزلق |
| Single ended, | Slider, شريط التمرير |
| Single inheritance, وراثه موحده | Sliding-window, |
| Single inlinememory moduleviewing pipeline, | SLIP, صديق |
| Single-instance, | Slog, |
| Single-precision, | Slogan, شعار |
| Single quote, | Slot, فتحة |
| Single sign-on, ولوج موحّد | Slow, بطيء |
| Single sourcing, | Slow terminals, مطارف بطيئة |
| Single static assignment, | Smail, |
| Single system, | Smalles, |
| Singleton variable, | Smart, |
| Single-user mode, نمط المستخدم الوحيد | Smart card, |
| Sink, | Smart terminal, طرفية متطورة |
| Site, موقع | Smash case, |
| Sitename, اسم موقع | Smash sum, |
| Size, حجم، سعة | Smiley, |
| Size box, صندوق الأحماد | Smooth, ناعم |
| Skew, انحراف | SMTP, صبة ع |
| Skewness, | Snaf, |
| Skin, | Snag, |
| Skip, تخطى | Snail mail, |
| Skolemisation, | Snap, |
| Skrog, | Snap dump, |
| Skulker, | Snapshot, |
| Sky, سماء | Sneakernet, |
| Slant, | Sniff, يستشق، يستشم |
| Slash, شرطة مائلة | Sniffer, مراقب الشبكة |
| Slashed Cross, كروس ستي | Snippet, مقطع |

Snooze, إغفاءة، غفوة
Social science number,
Socket, مقبس
SOCKS Server, نادل صتو
Softcopy,
Soft key,
Soft keys, مفاتيح التحول
Soft limit,
Soft link,
Soft return,
Software, برمجية
Software audit, رقابة البرنامج، فحص البرنامج
Software bug,
Software development kit, حقيبة تطوير برامج
Software development life cycle,
Software enabling,
Software engineering, هندسة البرمجيات
Software Foundation, أساس فارغ
Software handshaking,
Software interrupt,
Software law,
Software life-cycle,
Software metric,
Software patent,
Software piracy, قرصنة البرامج
Software pirate, قرصان البرامج
Software reliability, عيول البرنامج
Software theft, سرقة البرامج
Softweave,
Soft wrap,
Softy,
Solarization,
Solid, صلب
Solid lines, أقصى عدد من السطور
Solid model,
Solid-state storage device,

Solution,
Sort, فرز
Sorted, مفروز، مرتب
Sorting, ترتيب
Sort order,
Sound, صوت
Sound card, بطاقة الصوت
Soundness,
Soundproofing,
Source, مصدر
Source code, الشيفرة الأصلية
Source language,
Source package,
Source route,
Source routing,
Source tree,
Southbridge, الجسر الجنوبي
Space, فضاء، فراغ، مجال
Space bar, مفتاح الفراغ
Spacebar, مفتاح الفراغ
Space character, تشفير الرموز
Space complexity,
Space leak,
Spacing, مباعدة
Spaghetti code,
Spam, سخام
Spamdex,
Spamming,
Span, إتساع، برهة
Spanning tree algorithm,
Spare, احتياطي
Sparse,
Spawn,
Speaker,
Spec,

Special, خاص
Special character,
Special file,
Specialisation, تخصص
Specialized, متخصص
Specials, خاصيات
Specific address, عنوان مخصص
Specification, مواصفة
Specify, تحديد
Specular,
Speculative evaluation,
Speculative execution,
Speech recognition, التعرف على الكلام
Speech synthesis,
Speed, سرعة
Spell,
Spellcheck, مراجعة التهجئة
Spell checker, مدقق إملائي
Spelling, هجاء
Sphere, كرة
Spider,
Spike,
Spill, طوفان
Spinbox,
Spiral,
Spiral model,
Splash, شاشة بدء
Splash screen, شاشة البداية
Split, انقسام
Split brain,
Split pane,
Splot,
Spoof, ينتحل
Spoofing,
Spool,

Spooler,
Spread sheet, ورقة حساب
Spreadsheet, جدول ممتد
Spread spectrum communications,
Sprite,
Sprocket feed,
Spyware, برنامج تجسس
Square, مربع
Square bracket, قوس مربع
Square numbers, الأعداد المربّعة
Squatting, (جلوس) القرفصاء
Stabilize,
Stack, رصة، رص
Stack compression,
Stacked,
Stack frame,
Stacking order,
Stack loader,
Stack overflow,
Stack pointer, مؤشر الرصة
Stack segment, مقطع محجوز من الرصة
Stack traceback,
Staircase,
Staircasing,
Stake,
Stalled,
Standalone,
Stand alone, قائم بذاته
Standard, معيار، معياري
Standard deviation, الانحراف المعياري
Standard disclaimer,
Standard error, خطأ قياسي
Standard for robot exclusion,
Standard input, دُخْل قياسي
Standard interpretation,

Standard output, **خروج قياسي**
Standard semantics,
Standby, **احتياطي**
Star, **نجمة**
Star network, **شبكة على شكل نجمة**
Start, **بداية**
Start bit,
Starting, **بدء**
Start tag,
Startup, **بدء التشغيل**
Startup files, **ملفات برنامج البدء**
Startup Program, **برنامج بدء تشغيل**
State, **حالة**
State diagram,
Stateless,
State machine,
Statement,
State transition diagram,
Static, **ثابت، سكوني**
Static allocation,
Statically typed,
Static analysis, **تحليل ثابت، تحليل ساكن**
Static database management system,
Static field, **حقل ثابت**
Static link,
Static linking,
Static nested scope,
Static nested scoping,
Static random access memory,
Static scope,
Static typing,
Statistical, **إحصائي**
Statistical time division multiplexing,
Statistics, **إحصائيات**
Stats,

Status, **حالة**
Statusbar,
Status bar, **شريط المعلومات**
Steganography,
Stemmer,
Stemming,
Step, **خطوة**
Stepwise refinement,
Stereogram,
Stereotype,
Sticky,
Sticky analysis,
Sticky bit,
Sticky content,
Sticky data,
Sticky keys,
Sticky notes,
Stipple,
Stochastic, **عشوائي**
Stock-keeping unit,
Stock Ticker, **المخزون المتبقي**;
Stone,
Stop, **وقوف**
Stop bit,
Stopping,
Stop words,
Storage, **تخزين**
Storage card, **بطاقة التخزين**
Storage pool,
Storage space, **حجم التخزين**
Store, **تخزين**
Store and forward,
Stored procedure,
Storm,
Stream, **دفق، تدفق**
Streaming,
Stream-oriented,

Strength reduction,
Stress, ضغط ميكانيكي
Stress testing,
Stretch,
Stretched, ممدد، ممد
Strict, صارم
Strict evaluation,
Strikeout,
Strikethrough, مشطوب، يتوسطه خط
Strikethrought,
String, مقطع
String reduction,
String variable,
Strip, شقّة، نزع
Stripchart program,
Stripe,
Stripe set,
Striping,
Stroke, يصدم
Stroke font object,
Strongly connected component,
Strongly typed,
Strong typing,
Struct,
Structural recursion,
Structure, بنية
Structured analysis,
Structured design,
Structure diagram,
Structured language,
Structured programming,
Stub, بذرة
Stub network,
STUN,
Stupid-sort,
Style,
Stylesheet,
Stylewriter,
Stylus,
Sub, فرعي
Subband encoding,
Subclass, فئة فرعية
Subdirectory,
Sub directory, دليل فرعي
Subdivision,
Subfield, حقل فرعي
Sub folder, مجلد فرعي
Subject,
Subject index, دليل المواضيع
Subject-oriented programming,
Sublanguage,
Submenu,
Submission, اشتراك
Submit, اشترك، ارسل
Subnet,
Subnet address,
Subnet mask, قناع الشبكة الفرعية
Subnet number,
Subnetting,
Subnotebook,
Subroutine,
Subscribe, تسجيل
Subscribed,
Subscribing,
Subscript,
Subscription, تسجيل
Subset,
Subshell support,
Substituted,
Substitution,
Substrate,
Substring,
Substructure,
Subsystem,
Subtitle,

Subtotal, المجموع الفرعي
Subtract,
Subtype,
Subtyping,
Succeed, نجاح
Successor,
Sufficient, كافي
Sufficiently small, صغير كافيا
Suffix, لاحقة
Suggest, اقتراح
Suggestion, اقتراح
Suite,
Sum, جمع، مجموع
Summary, ملخص
Sum (noun), مجموع
Sum (verb), جمع
Sun-stools,
Super,
Superblock,
Superclass,
Supercombinators,
Supercompilation,
Supercomputer,
Superhighway,
Superimpose,
Super minicomputer,
Superordinate,
Superpipelined,
Superscalar,
Superscript,
Superset,
Supertype,
Superuser, مستخدم جذر
Supervisor mode, وضع المشرف
Support, دعم، مساعدة
Supremum,

Surface, مساحة
Surfaces,
Surfing,
Surjection,
Surjective,
Surrogate key,
Suspend, تعليق
Suspension, توقيف
Suspicious, مشكوك فيه
Svg,
Swallow, أبلع
Swap, تبديل
Swap file, ملف الذاكرة الظاهرية
Swap partition,
Swapped in,
Swapped out,
Swapping,
Swap space,
Sweden, السويد
Swedish, السويدية
Switch, تحول
Switchboard,
Switched virtual circuit,
Switched virtual connection,
Switching,
Switching hub, موزع تبديل
Switch level, مستوى واحد
Switchover,
Switch statement,
Switzerland, سويسرا
Swung dash,
SYLK file, إنتقاء ملف
Symbol, رمز
Symbolic inference,
Symbolic link, وصلة رمزية

Symbolic logic, المنطق الرمزي
Symbolic mathematics,
Symbols, رموز
Symlink, وصلة رمزية
Symmetric, مُتَناظِر
Symmetric control,
Symmetric key cryptography,
Symmetric multiprocessing, معالجة متعددة مختلفة
Symmetric multiprocessor,
Sync, مزامنة
Synchronize, مزامنة
Synchronized,
Synchronous, متزامن
Synchronous key encryption,
Sync level,
Sync pulse,
Synflood,
Synonym, مرادف، مترادف
Synonym ring,
Syntax, صياغة
Syntax directed translation,
Syntax error, خطأ في بناء الجملة
Syntax highlighting,
Syntax tree,
Synthesis,
Synthetic image, صورة اصطناعية
Sysadmin,
System, نظام
System administration, ادارة النظام
System administrator, مدير النظام
System analysis, فحص النظام، تحليل النظام
System analyst,
System beep,
System bell, ناقوس النظام
System board, لوح النظام

System bus,
System call,
System catalog,
System Configuration, تعريفات النظام
System controller,
System management,
System manager,
System message,
System name,
System number,
System operator,
System programming language, لغة برمجة النظام
Systems analyst,
System settings,
Systems jock,
System software, برنامج النظام
Systems operator,
Systems programmer, مبرمج الانظمة
Systems programming, برمجة الانظمة
System state, حالة النظام
System testing, تجربة النظام
System tray,
System type, نوع النظام
System unit, وحدة النظام
System Wide,
Systolic array,

T

Tab, لسان
Tabbed,
Table, جدول
Tablet,
Tabulation, جدولة
Tag, وشم
Tagging,
Talk,

| | |
|------------------------------------|----------------------------------|
| Tall, | Thesaurus, مكنز |
| Tap, نقرة | Third-party, |
| Tar archive, إنشاء محفوظات | Third party, طرف ثالث |
| Target file, إنتقاء ملف | Third-party repository, |
| Task, مهمّة | Thread, مناقشة |
| Taskbar, شريط المهام | Threading, تشعب |
| Tastkt, | Threshold, عتبة : |
| TCLASS, | Thumbnail, مصغرة |
| TCP/IP, | Thumb Nails, |
| Team, | Tick, |
| Tear-off, | Ticker Properties, خصائص القائمة |
| Technic, | Tilde, مدة |
| Technique, تقنية | Tile, |
| Technology, تقانة | Time format, هيئة الوقت |
| Telnet, | Timeout, مهلة ، انتهت المهلة |
| Temp file, ملف مؤقت | Timer, المؤقت |
| Template, قالب | Time stamp, طابع زمني |
| Temporary buffer, (ذاكرة مخبأة) | Timestamp, ختم زمني |
| Tentative, غير نهائي | Timezone, |
| Term, مصطلح | Time Zone, منطقة زمنية |
| Terminal, طرفية | Timing, توقيت |
| Terminate, انهاء. | Tint, |
| Terminus, | Tip, |
| TERM variable, عرض ■ قابل للتغيير: | Title, عنوان |
| Ternary, | Tivoization, |
| Test, اختبار | TODO List, قائمة المهام |
| Test Module, اختبار الوحدة | Toggle, تبديل |
| TeX, | Token, |
| Text, نص | Tolerance, سماحية |
| Text area, مساحة التبليغ | Toner, |
| Text only, نص فقط | Tool, أداة |
| Textual name, اسم الموصول | Toolbar, |
| Theme, سمة | Toolchain, |
| | Toolkit, |

Tool menu, قائمة الأدوات
Tooltip,
Topic, موضوع
Trace,
Track,
Track ball,
Tracker,
Traffic,
Transaction,
Transcoder,
Transfer, نقل
Transfer statement, تعليمة النقل
Transitive, متعدية
Translate, ترجم
Translucency,
Transmission channel,
Transparent, شفاف
Transpose,
Trash, مهملات
Tray,
Tree, شجرة
Triangular numbers, الأعداد المثلثة
Trigger,
Trim,
Troubleshooting,
Tty,
Tuple,
Turing Machine, علق الآلة
Tutorial,
Tweak, تطويع
Type, نوع
Type bindings, نوع التنبيه
Type mismatch, إختلاف في النوع
Typesetting,

U

Ubiquitous computing,
Ultra-large-scale,
Umount, فصل
Unable, عدم القدرة
Unary,
Unary operator,
Unasserted,
Unavailable, غير متوفر
Unchanged, غير مغيّر
Uncompression,
Uncountable,
Uncover,
Uncrypted,
Uncurrying,
Undelete,
Underflow,
Underline,
Under line,
Underlining,
Underlying,
Underscore, تسطير سفلي
Undo, تراجع (تعديل)
Undocumented feature,
Unexpected end, نهاية غير متوقعة
Unexpected error, خطأ غير متوقّع
Unfold,
Ungroup,
Unhide, إظهار
Unicode, يونيكود
Unification,
Unifier,
Uniform resource,
Uniform Resource Identifier, معرف نظامي لمورد
Unify,
Uninstall,

Uninstaller,
Union,
Uniprocessor,
Unique,
Unique key,
Unique sales point,
Unit, وحدة
Unit in last place,
Unit testing,
Universal,
Universal address,
Universal quantifier,
Universal thunk,
Universe of discourse,
Unix, يونكس
Unknown, مجهول
Unknown host, مستضيف غير معروف
Unlimited,
Unlink,
Unload,
Unlock, إلغاء القفل
Unmark,
Unmarked,
Unmount, فصل
Unnamed, غير مُسمّى
Unnormalised,
Unprotect,
Unproto,
Unpublished,
Unread,
Unread only,
Unrestricted, غير مقيد، غير محصور
Unsent,
Unshielded twisted pair,
Unspecified, غير محدد
Unstage,
Unsubscribe, إلغاء التسجيل

Unsupported, غير مدعوم
Untitled, غير معنون
Untyped,
Unzip, فك ضغط الملف
Up,
Uparrow,
Update, تحديث
Updating,
Upgrade, ترقية
Upgradeability,
Upload, رفع
Upper,
Upper bound,
Upper case, حرف كبير
Upper memory block,
Upper Stream,
Upright,
Upstream,
Uptime,
Upward closure,
Urban legend,
Urgent, عاجل
Urgent condition, شرط ضروري
URI,
Url,
URL, مسار
Usability,
Usage, استعمال
USB, الناقل التسلسلي العام (اوصح)
Use,
User, مستخدم
User acceptance testing,
User account, حساب المستخدم
User agent, وكيل المستخدم
User base,
User-defined,

User defined, محدد من المستخدم
User directory,
User-friendly, سهل الاستخدام
User id,
User identifier, معرف المستخدم
User interface,
User name, اسم مستخدم
Username, اسم المستخدم
Utility, وسيلة
Utility-coder,
Utility window,

V

Vacuum tube, صمام مفرغ
Valency,
Valid, صالح
Validate, تحقق من صحة (البيانات المدخلة، وظائف البرامج، إلخ...)
Validation, تحقق من سلامة
Valid chars, توقيع سليم
Validity, صلاحية
Value, قيمة
Value-added, مضاف القيمة
Value added reseller,
Value added retailer, بائع مفرق ذو قيمة مضافة
Values, قيم
Vampire tap,
Vanilla,
Vanity domain,
Vaporware,
Var,
Variable, متغير
Variable declaration,
Variance,
Variant, تنويع

Variations, تغيرات
Vector, متجه
Vector font,
Vector graphics, رسومات متجهية
Vector processor,
Vector space,
Veeblefeetzer,
Vendor, بائع
Ventilator card, بطاقة تهوية
Verbage,
Verbatim copy,
Verbose, مطنّب
Verification, تحقيق
Verified,
Verify, تحقيق
Version, إصدار
Versioning, أصدرّة
Versions, إصدارات
Vertex,
Vertical, رأسي، عمودي
Vertical Alignment, محاذاة عامودي
Vertical application,
Vertical bar, شريط عامودي
Vertical blanking,
Vertical drive,
Vertical encoding,
Vertical interval,
Vertical loop combination,
Vertically, عاموديا
Vertical microcode,
Vertical refresh,
Vertical refresh rate,
Vertical scan rate,
Very-large-scale,
Vet,

VFS, مخططات طذص القابلة للكتابة .
VGA,
Via,
Video, مرئية
Video adapter,
Video card, بطاقة مرئيات
Video compression, ضغط مرئي
Video conference, اجتماع مرئي
Video conferencing,
Video dial tone,
Video display terminal,
Video interface, واجهة فيديو
Video memory,
Video (random,
Video random access memory,
Video terminal, طرفية تلفزيونية
View, عرض
Viewer, مُظهر
View model,
Viewport, منفذ العرض
View transform,
View volume,
Vim,
Violation, خرق
Viola,
Virgule,
Virtual,
Virtual address, العنوان الظاهري
Virtual cache,
Virtual circuit,
Virtual connection,
Virtual Console,
Virtual Desktop, خلفية سطح المكتب
Virtual device,
Virtual disk,
Virtual hos,

Virtualization,
Virtual machine, جهاز ظاهري
Virtual memory, ذاكرة ظاهرية
Virtual path,
Virtual point of presence,
Virtual reality,
Virtual server, ملقم ظاهري
Virus, فيروس
Visibility, رؤية
Visible, مرئي
Visible bell, جرس مرئي
Visit, زيارة
Visited link,
Visual, بصري
Visual bell, جرس مرئي
Visual editor,
Visualisation,
Visualization,
Visual language,
Visual programming,
Visual programming environment,
Visual programming language,
Viz,
Voice mail, بريد صوتي
Voice recognition,
Voip,
Volatile, متطاير
Volatile memory, ذاكرة متطايرة
Volatile storage,
Volatile variable,
Volume, حجم
Von Neumann architecture,
Von Neumann integer, عدد فون نيومان الصحيح
Von Neumann, John, جون فون نيومان
Von Neumann machine, آلة فون نيومان

Von Neumann ordinal,

V-Sync, مزامنة رأسية

W

Waiting, انتظار

Wait state, حالة انتظار

Wall clock time,

Wallpaper, خلفية الشاشة

Wank,

Want list,

WAP, الواب

Wap, واب

Warchalk,

Wardialer,

Wardriving,

Warez,

Warning, إنذار

Warranty, الضمان

Watch, مراقبة

Water, ماء

Watermark, علامة مائية

Wave, موجة

Wave division multiplexing,

Wavelength division multiplexing,

Wavelet,

Wavetable,

Wavetable synthesis,

Wavyline,

Weakly typed,

Weak typing,

Web, وِب

Web browser, متصفِّ الشبكة

Webcam,

Web cam, كامرة شبكية

Webcasting,

Webhead,

Weblint,

Weblog,

Web master, مدير موقع

Webmaster, مدير موقع

Webmin,

Webmistress,

Webmonkey,

Webpage,

Web page, صفحة شبكية

Web server, خادوم وِب

Webserver, خادم الشبكة

Website, موقع على الانترنت

Web smith,

Wedgie,

Week, أسبوع

Weekday, نهار

Weekend, عطلة الأسبوع

Weeks, أسابيع

Weight, وزن

Weighted search, بحث موزون

Well-connected,

Well-known port, منفذ معروف

Well-ordered set,

Whacker,

Whalesong,

Wheel bit,

While,

White, أبيض

White box testing,

Whitelist,

White paper, مستند تقني

Whitespace, فاصل

White trash,

Wide area network, شبكة واسعة

Wide character, حرف عريض
Widge,
Widget, ودجة
Widow, أرملة
Width, عرض
Wi-fi,
Wi fi,
Wiggles,
Wiki, ويكي
Wild card, بطاقة هوجاء
Wildcard, حرف بدل
Winbind,
Window, نافذة
Window control,
Window frame, اطار النافذة
Window gravity,
Window icon, ايقونة النافذة
Windowing system, نظام النوافذ
Window manager, منظم النوافذ
Window raster,
Windows, ويندوز
Windows messaging,
Windows tiling,
Window system, نظام نوافذ
Wipe,
Wired, سلكي
Wireframe model,
Wireless, لاسلكي
Wireless bitmap,
Wireless local area network, شبكة منطقة محلية لاسلكية
Wish list,
With, مع
With copy, مع نسخة

Within epsilon of,
Wizard, مرشد
Wizard mode, نمط مرشد
Word, كلمة : عنصر
Word processing, معالجة الكلمات
Word processor, معالج نصوص
Words, كلمات
Word size, حجم كلمة
Word spamming,
Wordwrap,
Word wrap, التفاف الكلمات
Work,
Work area, منطقة عمل
Workaround,
Work around,
Workbook, كتراس
Workflow, سير العمل
Work group, مجموعة عمل
Workgroup, مجموعة عمل
Working,
Working directory,
Working memory,
Working set,
Working set model,
Work in progress, عمل قيد الإنجاز
Worksheet, ورقة عمل
Workspace, مساحة العمل
Workspace object,
Workspaces, مساحات عمل
Workspace switch,
Work station, محطة عمل
Workstation, محطة عمل
Workweek, أسبوع عمل

World, عالم
World-readable, مقروء عالمياً
Worm, دودة إنترنت
Wormhole,
Wormhole routing,
Wound around the axle,
Wrap,
Wrapper, غلاف
Wrapping,
Wrats nest,
Write, أكتب
Write-back,
Write buffer,
Write-only language,
Write-protect, يحمي ضد الكتابة
Write queue, صف كتابة
Write side, جانب كتابة
Write-through,
Write-thru,
Writing system, نظام كتابة
WVLAN,

X

X Align, ترصيف
X-axis, محور سيني
XDMCP socket, السوكت المحليّة
XML, خبي
Xor,
X server,

Y

Y-axis, محور صادي
Year, سنة
Years, سنوات
Yellow, أصفر

Yes, نعم
Yield, عائد
Yocto-,
Yotta-,
Yottabyte,

Z

Z-axis, محور عيني
Z-buffer, مخزن مؤقت مرتب
Z clipping,
Zepto,
Zero, صفر
Zero assignment,
Zero-content, فارغ المحتوى ، صفر المحتوى
Zero-order,
Zero state, حالة صفرية
Zetta-,
Zettabyte,
Zigzag,
Zigzagline,
Zip Drive, قرص ظب
Zip file, ملف مضغوط
Zombie, زومبي
Zombie process,
Zone, نطاق
Zoning, تقسيم إلى مناطق
Zoo, حديقة الحيوانات
Zoom,
Zoom in, كبر، تكبير
Zoom Out,
Zoom out, صغر، تصغير

FreeBSD Documentation License

Copyright 2006, Arabeyes.org. All rights reserved.

Redistribution and use in source (SGML DocBook) and 'compiled' forms (SGML, HTML, PDF, PostScript, RTF and so forth) with or without modification, are permitted provided that the following conditions are met:

Redistributions of source code (SGML DocBook) must retain the above copyright notice, this list of conditions and the following disclaimer as the first lines of this file unmodified.

Redistributions in compiled form (transformed to other DTDs, converted to PDF, PostScript, RTF and other formats) must reproduce the above copyright notice, this list of conditions and the following disclaimer in the documentation and/or other materials provided with the distribution.

Important: THIS DOCUMENTATION IS PROVIDED BY THE ARABEYES WIKI TEAM "AS IS" AND ANY EXPRESS OR IMPLIED WARRANTIES, INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, THE IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE ARE DISCLAIMED. IN NO EVENT SHALL THE ARABEYES WIKI TEAM BE LIABLE FOR ANY DIRECT, INDIRECT, INCIDENTAL, SPECIAL, EXEMPLARY, OR CONSEQUENTIAL DAMAGES (INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, PROCUREMENT OF SUBSTITUTE GOODS OR SERVICES; LOSS OF USE, DATA, OR PROFITS; OR BUSINESS INTERRUPTION) HOWEVER CAUSED AND ON ANY THEORY OF LIABILITY, WHETHER IN CONTRACT, STRICT LIABILITY, OR TORT (INCLUDING NEGLIGENCE OR OTHERWISE) ARISING IN ANY WAY OUT OF THE USE OF THIS DOCUMENTATION, EVEN IF ADVISED OF THE POSSIBILITY OF SUCH DAMAGE.

رخصة فري بي أس دي للوثائق

حقوق النسخ 2006 ، Arabeyes.org . كل الحقوق محفوظة.

يسمح بعادة التوزيع والاستخدام بعد التعديل أو بدونه في هيئة المصدر (SGML DocBook) أو الهيئات المجمعّة (SGML) أو HTML أو PDF أو PostScript أو RTF ... إلخ بالشروط الآتية: يجب أن يتم الاحتفاظ بسطر حقوق النسخ المذكور أعلاه و قائمة الشروط هذه واهلاء الطرف المذكور أدناه بدون تغير عند إعادة التوزيع في هيئة الشفرة ال مصدرية (SGML DocBook) . يجب أن يتم توليد سطر حقوق النسخ المذكور أعلاه، وقائمة الشروط هذه، وءخلاء الطرف المذكور أدناه، وءن يظهرها في التوثيق و/أو أي مواد أخرى يتم توفيرها في المجموعة عند إعادة التوزيع في الهيئة المجمعّة (محولة إلى نوع آخر من DTD ، محولة إلى PDF أو PostScript أو RTF أو أي هيئة أخرى).

هام: يتم توفير مستند التوثيق هذا بواسطة فريق ويكي عرب آيز كما هو مع أخلاء الطرف من أي ضمانات صريحة أو مبطنّة، بما فيها أي ضمانات مناسبة المنتج ل التجارة أو لياقته لءي هدف. لا يمكن تحميل فريق ويكي عرب آيز أي مسؤولية عن أي تعويض، مباشر أو غير مباشر أو غير مقصود أو خاص أو عقابي أو تبعي (بما في ها اقتناء سلع أو خدمات بديلة؛ خسارة بيانات أو أرباح أو حق استخدام؛ أو تدخل في عمل) مهما كانت النظرية التي تم تءسيس علاقة السببية عليها سواء كانت مسؤولية عقدية أو لازمة أو مدنية (متضمنة الءهمال أو غير ذلك)، والتي تطرء بءي شكل عن استخدام هذا التوثيق، حتى لو تم التحذير من وقوع مثل هذا الضرر.